



AUGUST, 1961

NUMBER 8.

VOLUME 33



# ZARJA *The DAWN*

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

# SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Instituted December 19, 1926 in Chicago, Ill.  
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois.

MEMBER OF NATIONAL COUNCIL  
OF CATHOLIC WOMEN

*Spiritual Advisor*—REV. CLAUDE OKORN, O.F.M.  
823 W. Mineral St., Milwaukee, Wis.

\* \* \*

*Honorary President*—MARIE PRISLAND, Sheboygan, Wis.

\* \* \*

## BOARD OF DIRECTORS:

*Founder*—MARIE PRISLAND, 1034 Dillingham Ave.,  
Sheboygan, Wisconsin

*President*—ANTONIA TANKO, 6313 St. Clair Ave., Cleveland,  
Ohio

*Secretary*—ALBINA NOVAK, 1937 W. Cermak Road,  
Chicago 8, Illinois

*Treasurer*—JOSEPHINE ZELEZNIKAR, 2045 W. 23rd St.,  
Chicago 8, Illinois

*Auditor*—ANN PODGORSEK, 301 97th Ave. W.,  
Duluth, Minn.

*Auditor*—VICKI FALETIC, 1076 East 72nd St., Cleveland,  
Ohio

*Auditor*—FRANCES J. GASPICH, 619 Nicholson St., Joliet, Ill.

\* \* \*

*DIRECTORS of Women's Youth and Sports Activities*  
*Women's Division*—ELIZABETH ZEFTRAN, 1941 W. Cermak,  
Chicago 8, Illinois

*Junior Division*—CHRISTINE MENART, 741 Main St.,  
Vandalia, Pa.

\* \* \*

*Managing Editor*—CORINNE LESKOVAR, 2032 W. Cermak,  
Chicago 8, Illinois

★ ★ ★

## ZARJA — THE DAWN

Published monthly — Izhaja vsak mesec  
Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno  
For SWU members \$1.20 annually - Za članice ŠZZ \$1.20 letno  
*Publisher*: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.  
*Entered as second class matter November 13, 1946, at the Post  
Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912.*

## DATES TO REMEMBER . . .

- Aug. 12—Colorado Zveza Day, Br. 63, Denver Colo.  
Sept. 6—Card Party, Br. 1, Sheboygan, Wis.  
Sept. 10—Meeting and Picnic, Br. 1, Sheboygan, Wis.  
Sept. 10—Minnesota State Convention, Chisholm, Minn.  
Sept. 24—Pennsylvania State Convention, Br. 26, Pittsburgh, Pa.  
Oct. 8—State Convention and 35th Anniv. Br. 2, Chicago.  
Nov. 12—35th Anniv., Br. 1, Sheboygan, Wis.

## On the Cover . . .

Sun-dappled sidewalks and the hum of children's voices sifting into screened windows are basic ingredients of summertime. So is photographing all the family fun un-

# SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926 v Chicagu, Ill.  
Inkorporirana 14. decembra 1927 v državi Illinois.

Vice-President—MARIE A. FLORYAN, 5830 W. Mineral St.,  
West Allis, Wis.

*State President of Colorado-Kansas-Missouri*—

ANNA PACHAK, 2009 Oakland St., Pueblo, Colo.

*State President of Wisconsin*—

ROSE KRAEMER, 4304 So. K.K., Cudahy, Wis.

*State President of Ohio-Michigan*—

ELLA STARIN 17814 Dillwood Rd., Cleveland, Ohio

*State President of Pennsylvania-New York*—

MARY TOMSIC, Box 202, Strabane, Pa.

*State President of California-Oregon-Washington*—

ROSE SCOFF, 2208 Mariposa, San Francisco, Cal.

*State President of Illinois-Indiana*—

MILDRED JAMES, 10727 Ave. M, Chicago 17, Ill.

*State President of Minnesota*—

BARBARA ROSANDICH, 1212 Sheridan St., Ely, Minn.

\* \* \*

## Finance Committee:

ANTONIA TANKO, MARIE PRISLAND, Sec'y  
ALBINA NOVAK, JOSEPHINE ZELEZNIKAR

\* \* \*

## Scholarship and Benefit Committee:

MARIE PRISLAND, President; ANTONIA TANKO,  
ALBINA NOVAK

\* \* \*

## Home Office:

1937 W. CERMAK ROAD, CHICAGO 8, ILLINOIS  
Tel. BIshop 7-2014

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America  
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki

Editorial Office: 1937 W. CERMAK RD., CHICAGO 8, ILL.  
Tel.: BIshop 7-2014

All communications for the next issue of publication must be  
in the hands of the Editor by the fifth of the month.

Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah  
urednice do 5 v mesecu.

der the sun! And it takes just one picture of a child's face "holding wonder like a cup" at the discovery of a bloom or the action of an ant colony to make a summer memorable! Take pictures of your family this summer.

## HAPPY BIRTHDAY IN AUGUST

### Branch Presidents:

- Aug. 7—Mary Krogulski, Br. 24, La Salle, Ill.  
Aug. 18—Frances Lindich, Br. 15, Cleveland, Ohio  
Aug. 22—Mary Urbas, Br. 10, Cleveland, Ohio  
Aug. 22—Mary Habich, Br. 74, Ambridge, Pa.  
Aug. 28—Mary Oblak, Br. 53, Cleveland, Ohio  
Aug. 29—Rose Racher, Br. 54, Warren, Ohio

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

Colorado - Kansas - Missouri celebrates

## ZVEZA DAY & STATE CONVENTION

SAT., AUG. 12, 1961 — DENVER, COLO.

State Convention at 5 p.m. — Banquet at 7 p.m. followed by Dancing & Entertainment.

Branches in Colorado, Kansas and Missouri are invited to attend this annual event — this year under the sponsorship of Br. 63, at the Lodge Hall, Denver, Colo.

# ZARJA *The DAWN*

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

VOL. XXXIII — NO. 8

AUGUST, 1961

LETO XXXIII — ŠT. 8

REV. CLAUDE OKORN, O.F.M.

## HALLOWED BE THY NAME.

Right after we call out to God, "Our Father," we pray that we may prove ourselves His true children by working for his honor and glory. When we say in Our Father the words: "hallowed be thy name," we mean not only that we wish to honor the names of God, holy as they are, but we pray that God Himself may be known, loved and served by all His creatures. No prayer could be more important, more noble, more pleasing to God than the desire to promote His praise. Nothing is more important than the honor and glory of God. For that, the Almighty created the world. For that, God created men. For that purpose, we are on this earth.

In the Sacred Scripture, the name of God means God Himself, His being, His greatness, His power, His goodness. It means all of His perfections taken together. When we pray, "hallowed be thy name," it is as much as to say: "O Lord, be thou Thyself sanctified, honored and praised. In a limited sense, "hallowed be thy name" refers to the actual names of God, like Lord, Creator, Trinity, Providence and the like. Like your name represents you, honors you, the same God's name represents Him, honors Him.

Would that we all had the spirit of a poor working-man of Bonn, Germany, who had to undergo an operation some years ago. The fellow had little education, but he possessed a wisdom which is worth our while to imitate. He had cancer of the tongue. As the surgeon was about to operate, with the number of medical students standing about for observation, he told the patient that the operation would make it impossible for him to speak again. "If you have anything to say," doctor added, "say it now, because they will be the last words you will ever speak."

The atmosphere was tense with the drama of the situation. There was a sort of sacred silence. The poor man folded his hands and bowed his head for a moment. Then in touching tones of deep and lively faith he spoke his last words, Praised be Jesus Christ.

To think of those words at that trying time meant that this good man must have spoken them often and lovingly during his life. It meant that he had tried to honor and praise God's name. It meant that he knew what Christ intended when he taught us to pray: "Hallowed be thy name."



Fr. Okorn shares a happy moment with Supreme Officers, Mmes. Leskovar, Prisland, Livek and Zefran at Grand Convention Banquet.

## *The President's Notebook*



Summer is on the decline and vacation days are numbered. Housewives will busy themselves canning and storing their fruits and vegetables for the winter and getting their children ready for school and college.

To the two scholars who have been awarded S.W.U. scholarships, NANCY BECK and RICHARD GRILL, we wish a great future in their new studies. We hope they will take you to highly successful careers. The wishes of all our members go to you and to all students who are pursuing the quest of knowledge.

In the month of September, all branches will again resume meetings and there will be several events to note. We have just a few more weeks until then, so here are listed a few of the most important dates:

Sept. 10th, the Minn. Zveza Day at Chisholm, Minn.

Sept. 25th, the Pennsylvania Zveza Day at Pgh., Pa.

In October, too, we find busy branches preparing for grand events, Oct. 8th is the 35th Anniversary celebration of Br. 2, Chicago, Ill. They will also host the state convention for Ill.-Ind. Oct. 15th is the date for the Baking Demonstration and Sale at St. Vitus Auditorium in Cleveland, Ohio sponsored by Cleveland branches.

I wish that all officers and members will participate in these events and attend them in big numbers. State Days should be successful functions with members coming from near and far. It's most inspiring to officers and members who may exchange ideas and plan activities for the welfare of the branches and the organization.

It gives me pleasure to know that we have such a fine society. Past officers and pioneer members have put in many years of hard work to bring us to this station and in the years ahead, I wish we can increase our membership and do all things necessary to carry on their work. I would like to see Slovenian Women's Union GROW so that we can be proud and say that it's the largest women's organization in America!!!

To our former officers, we are very grateful for their wonderful guidance and service they have given. President, Josephine Livek, Vice-President, Frances Globokar (who's taking on a new role, that of hostess at their new night club), Auditors Mary Otonicar and Katie Triller and State President, Mary Muller have given much to Zveza and we all wish them the best of health and happiness. We hope you will still keep Zveza in your hearts!

Antoinette Tanko, Supreme President

### POST CONVENTION MEMBERSHIP CAMPAIGN IS ON!

Prizes will be very exciting—so bring in your new members, now!

S.W.U. sponsors an excursion to Washington, D. C., in May, 1961 — try for a free trip!

Don't let a second go by! Good Luck!

Albina Novak, Supreme Secretary

# Awards Presentation to Zarja Writers

(Taken from the proceedings of the 12th  
Nat'l Convention May 24, 1961, Ely, Minn.)

Dear Delegates,

I, too, have sincere hopes for the outcome of this Convention, as this assembly is the nucleus of our organization and from it, we must find the right answers to the most pressing questions and the right path to follow in the future.

I am happy, once again, to be here and to see your friendly faces before me. It gives me great pleasure to begin with the subject of our Reporters and their contributions to Zarja.

We all believe—those of us who have Zarja at heart, that it is an instrument which has sold more certificates, done more promotion of the organization and kept our branches more alive than any person, place or thing. I think it has a wonderful future, which if past history indicates correctly, is growing year by year.

So, I come to our Reporters and their generous work in writing for Zarja.

I brought with me today, a number of award certificates — which as you see are not very large or grand. However, they are lovely in the spirit that they bring—that of greatful appreciation for the things accomplished. I took the liberty of preparing these awards because I felt that this is the proper occasion to honor those who are such an integral part of the Union.

Did you know we have 11 writers who have been contributing in Zarja since practically the beginning—that is, over 30 years ago? At this time, I would like to congratulate our Founder, Marie Prisland, the first writer in Zarja, who has never missed an issue and still carries on with her offerings of good reading material each month for our members. To her, our first 30 year award.

The second 30 year award is for the Supreme Secretary, Albina Novak, who herself edited Zarja for almost 20 years and gave to it the modern, literary style which we carry on today. She is the only officer, besides our Founder, who has an over 30 year record of service as Supreme Officer and whose writings have been consistant all these years. It gives me special pride to present this award because with it goes my love for all the self-sacrifice and concern she has given to our Zarja even after her editorship was ended and she took on a far more responsible position.

In the assembly here are four other 30 year writers to whom I wish to offer my compliments and congratulations. They are:

Mary Otonicar, Sup. Trustee and Sec'y br. 25, Cleve.

Mary Lenich, Sec'y of br. 19, Eveleth, Minn.

Katherine Slogar, Past-Pres. of br. 23, Ely, Minn.

Anna Trdan, Sec'y of br. 38, Chisholm, Minn.

Not with us are the following reporters for whom I shall ask their delegate to accept—and to forward to them our best wishes: Anna Kameen, br. 7, Forest City, Pa., Josephine Erjavec, br. 20, Joliet, Ill., Frances Kranjc, br. 30, Aurora, Ill., Helen Tomazic, br. 47, Garfield Hgts., and Mary Stusek, br. 49, Noble, Ohio.

## ACTIVITIES

No. 2, Chicago, Ill.—Oct. 8th, the day of our 35th anniversary celebration and Illinois-Indiana Zvezda Day is just around the corner. Hope all our neighboring branches will make plans to attend the day's festivities. Holy

Mass in the morning will begin the program followed by the State Convention. After luncheon, an entertaining program will be offered. A special committee is already at work on arrangements.

Wishes to all for a pleasant late-summer.

Corinne Leskovar

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

### Certificate of Appreciation

*Zarja Reporter*

in recognition of outstanding contributions to the S.W.U. monthly publication

ZARJA - THE DAWN

12th National Convention  
May, 1961  
Or, Minnesota

*Corinne Leskovar*

Now, there are quite a number of 20 year writers, as well. We wish to remember them in some small way—at least with this public recognition of their great efforts. They are:

12, Mary Schimenz	40, Frances Bresak
16, Katie Triller	40, Angela Kozjan
16, Gladys Buck	41, Ella Starin
20, Josephine Sumic	45, Louise Struznik
23, Barbara Rosandich	50, Frances Sietz
24, Angela Strukel	50, Antonia Tanko
26, Mary Coghe	54, Rose Racher
28, Mary Stefanich	79, Ivana Chacata
29, Mary Pristavec	88, Mary Lovse
33, Mary Schubitz	93, Helen Corel
37, Frances L. Udovich	100, Anna Petrich

Ten year writers have been just as conscientious as the others—only they got a later start. I hope the day will be a happy one as today, when they are awarded a silver or gold medal, too.

Zarja's ten year writers are:

89, Josephine Livek	23, Mary Shikonya
3, Anna Pachak	24, Ann Pelko
6, Mary Fidel	32, Frances Perme
7, Christine Menart	47, Jennie Pugely
10, Antonia Repic	56, Anne B. Satovich
13, Frances Chioldo	71, Mary Tomsic
17, Marie Floryan	84, Angela Voje
96, Pauline V. Kokal	

And, now we come to those who have written for five years. I appreciate their interest and work just as much, as I am a little closer to them and know them best.

Zarja's five year writers are:

5, Julka Zupancich	34, Barbara Yapel
13, Rose Scoff	52, Gertrude Kochevar
14, Antonia Sustar	63, Mollie Svigel
15, Helen Mirtel	64, Antonia Kostelet
21, Frances Kave	66, Agnes Lukman
21, Stella Dancull	72, Wilma Zagar
22, Gabrielle Lustig	77, Minka Chrnart
32, Ann Cooke	92, Helen Cobai
105, Rose Jamnik	

In conclusion, may I say, it's been a pleasure—each and every line—to have your reports come into my office each month—and I sincerely thank you for all your courtesies to me.

Corinne Leskovar, Editor Zarja—The Dawn

No. 3, Pueblo, Colo.—Our May meeting was well attended and after disposing of the business at hand a Mother's Day party was held. The tables were attractively decorated in keeping with the theme of "Mary's Month." Songs were rendered by the Juniors and Mary Theresa Karlinger,



A scene taken at Convention Banquet shows S.W.U. Officers, Mmes. Leskovar, Rosandich and Novak with Fr. Frank Mihelcic, Pastor of St. Anthony de Padua Church at Ely and main speaker at the Banquet, Miss Idelia Loso, Dean of Ely Jr. College on the right.

Waiting to "hitch a ride" on the Cleveland-bound bus, 3 passengers pause before Holy Family church in Eveleth with Mr. & Mrs. Anton Lenich (holding potica

one of our more promising local vocalists, sang a medley of Slovenian and English compositions. Lucky number holders received door prizes.

The regular monthly meetings will be resumed in August. One of the most important items on the agenda to be discussed will be the formulating of plans in connection with our 35th Anniversary celebration. So, ladies, we'll see you in August!

Katherine Kochavar, reporter

#### COLO. STATE CONVENTION

A cordial invitation to attend the Colorado State Convention and Zvezda Day, Saturday, Aug. 12th at Denver, Colo. At 5 p.m., the Convention will be called to order followed by the grand banquet at 7 p.m. The event will take place at the Combined Lodges Hall. All arrangements are in the capable hands of our members. They have announced that there will be a brief convention meeting and speeches. For our members and guests, there will be a bus for Denver, leaving from St. Mary's School. For further details call either the secretary, F. Simonich or yours truly.

We cannot forget the first state day we celebrated which was so successful because of the attendance by a large group of our Denver members —so, it's important now that we all plan on returning the favor by going to Denver in big numbers. See you Saturday, Aug. 12th!

Anna Pachak, State Pres.

No. 7, Forest City, Pa.—Back on the job after the Minnesota Convention, where we surely enjoyed every minute. Thanks to all who helped make things so enjoyable.

At our branch recently we lost three pioneer members, namely—Anna Skarbec, Josephine Hazel, Mary Zi-



she baked for the travelers) and Mrs. Frances Sterle. The Clevelander are Mrs. Miakar and Mrs. Medved and Mrs. Zupec of Barberton.

gon Kotar. Our sincere sympathy to all bereaved families.

Will have several outings in near future. One will be at Spruce Lake at Mary Kotar's property and the other at Anna Kameen's son's land at Hathaway. Hope many will attend; we'll try to do our best to satisfy all.

The 35th Anniversary of our Branch is coming up. Please attend our meetings and help us plan.

Congratulations to our recent newlyweds, new mamas, grandmas, welcome all new members, let's try and get more to join! It's not as hard as you think it is!

Our deepest sympathy to Fannie Vadovnik on loss of her husband.

Meeting on second Sunday of each month—try to come—bring along a friend—the more the merrier.

Christine Menart, reporter

No. 17, West Allis, Wisconsin — The month of May was one month of many activities, one of which was our National Convention at Ely, Minn. Our trip to Ely was a happy one.

The Chicago bus arrived in Milwaukee and picked up the Milwaukee delegate Rose Kraemer and her friends, Ceil Groth, Christine Ribernisek, and Mary Grosch from br. no. 17, West Allis and Yours Truly, Frances Piwoni — and then we went on our merry way to Ely. During the long ride we sang songs both in English and Slovenian and everyone had a swell time. Our delegate, Marie Floryan, alternate Josephine Schlosser and the honorary Pres. Marie Prislar drove up with Mr. and Mrs. John Petrich, Sr. Mrs. Mary Petrich is a supreme officer of K.S.K.J. and Mr. John Petrich, whose home town is Aurora went several times to visit his folks. They also celebrated their 35th Wedding Anniversary on the 1st day

of the convention. Congratulations and best wishes for many more years to one of the nicest couples couples in West Allis.

In behalf of our delegate, our visitors and myself, many thanks to Mrs. Barbara Rosandich and her wonderful entertainment, the Yugoslav National Home for their grand hospitality and everyone else that was connected with the convention, that made our stay in Ely a very memorable event. We also were blessed with ideal weather.

We of Br. no. 17 are very proud that our Secretary Marie Floryan, (who was an honorary delegate as well, being in 1st place with 37 new members in the last campaign) was elected Supreme Vice President. We congratulate you, and will do everything in our power to help you in any way we can. We certainly have a lot of confidence in you.

Our Misc. Card Party turned out to be quite a success. It was held for the benefit of St. Mary's Help of Christians Church.

Our next Card Party will be on Sunday, Oct. 29, 1961. Prizes will be more than welcome, the proceeds to go toward our treasury.

Congratulations and best wishes to Beverly Bolksar, who has become engaged to Guy Ott. We wish them the best of luck.

We are sorry to say that we have lost another good member Martha Durben. Our deepest sympathy to her sister, relatives and friends — also, our deepest sympathy to Mrs. Mary Pornath and children on the sudden death of husband and father. Mrs. Pornath and her daughter had plans made to go to Europe. Bon Voyage and have a pleasant trip.

Bon Voyage also to our member Rose Udovich who went to Europe to

## CONVENTION MEMORIES LINGER ON

I am sure we still have wonderful memories of the Convention held in Ely. A very successful convention it was, and we hope, beneficial to all branches and members.

We are most grateful to the city of Ely, to Br. 23, and the Dawn Club.

To Barbara Rosandich, State Pres. and to all who in any way made our stay there so wonderful, by giving us warmest hospitality and all kinds of extra treats, our sincere thanks.

The delicious meals served by the Dawn Club ladies will be praised for a long time to come.

A big Thank You to all!

We regretted to see some of our faithful, hard-working officers resign from their offices. Good health is the most important blessing and we hope they will now have the rest needed to conserve it. I am sure they will continue to work in spirit for the progress and betterment of S.W.U. We shall miss them from our midst. Congratulations to our new officers. I am sure they too shall work hard for their branches and members. Thank you, one and all, for placing your confidence again in me as your Supreme Auditor.

The memorial service and Mass for deceased members on Tuesday morning of the convention was most impressive. There was not a dry eye in church. Am sure this will always live in our memories.

It was wonderful to see you all. With sisterly love,

Ann Podgorsek, Supreme Auditor

## MINNESOTANS RECALL CONVENTION SUCCESS

By the time my sister members read this column, it will be about two months since our Convention in Ely. I know that the folks up here think of it as a short time because we have such good memories of the convention and the friendship of the delegates. I hope the others feel the same way and that you'll all make another trip to Ely soon.

All my misgivings and doubts left me when I first saw the faces of our ladies on the first day of the Convention. Before that, I had many worries and I can almost say I was afraid of the giant task. But, Albina Novak, our Supreme Secretary wrote to me that after it all will be over I'll feel all the work was worthwhile and she was right! Thanks to each and every one who did anything to help with the preparations. And, thank you to all the nice ladies who have been thoughtful in writing congratulatory letters to me since that time. I appreciate every kind word. But, in the confusion of the last day of the convention, and subsequent work here at home (my son's July wedding) I'm afraid I misplaced the list of delegates who wanted a picture sent to them of the group. So, will they please send me a note with the name and address and I'll mail them right out. Thanks

I wish you all good health and a restful summer.

**Barbara Rosandich, State President**

attend a relative's ordination to the priesthood. We hope her stay in Europe is a pleasant one.

**Frances Piwoni**

## Receives Veil



**MARY GERTRUDE PILETIC**  
La Salle, Ill.

A very happy event in the family of Mr. and Mrs. Joseph Piletic took place on June 14th, when their daughter, Mary Gertrude, received the Benediction Habit at St. Mary Priory at Nauvoo, Ill. In addition to the Habit, she received the white veil and crown. In a year she will receive the black veil and at the end of five years, she will be professed. Most Rev. John B. Franz, Bishop of Peoria, officiated and gave Miss Piletic the name of Sister Mary Gertrude. She is a graduate of St. Roch's School in LaSalle and St. Mary's Academy at Nauvoo where she was an honor student. She was one of ten postulants receiving the habit at that time.

Her mother and she are both members of Br. 24 as was her grandmother, the late Mary Biltavar.

The wishes of all her friends and the members of Br. 24 are extended to Sister Mary Gertrude who will surely bring an atmosphere of sweetness and beauty wherever she works in the service of God.

ily mourn the loss of her husband and father, Nicholas Crnkovich who passed away at the age of 63 years after being ill eight years. He is survived by his wife, Christine, four daughters, one son, three brothers and two sisters. His sister, Mrs. Helen Vanscina is our member.

Mr. Frank R. Govednik, age 53 years, passed away in LaGrange where he had his home for a number of years. He is survived by his wife and two sons, also, a brother and four sisters, one of whom is Sister M. Secunda, OSF, who was the principal at St. Joseph's for a number of years; another sister, Mrs. Pluth, was our first secretary and now lives at the Johnson Nursing Home.

Mr. Victor Benac passed away some

Mrs. Christine Cernkovich and fam-

weeks ago. He was 43 years of age and was ill for some time. He was employed at the Joliet Lith. Print Co., where he was the photographer. Mr. Benac is survived by his wife and three children. Mrs. Mary Popek, his mother-in-law, is our member for many years. All mentioned above were taken to St. Joseph's Church for burial and to St. Joseph Cemetery.

Mr. Robert Felbinger who was a cement contractor for many years passed away at age 66. He is survived by two sons and daughter. Tille Felbinger, wife of Alfred, is our member for many years.

Our condolences to the families of bereaved friends and members of their families and may they rest in peace!

**Josephine Erjavec**

**No. 22, Bradley, Ill.**—We have suffered the loss of our 2nd charter member within recent months in the death on June 14 of Margaret Pechauer. Funeral services were held at St. Joseph Church. Mrs. Pechauer, who reached the fruitful age of 79, attended meetings faithfully until the illness that beset her two years ago. Her greatest contribution to this branch are her daughters as our sister members, Margaret Hassett, Anna Lamontagne, Mollie Metshuleit and also granddaughter, Corinne Hassett. To them and to daughter, Mary Ward of Ohio and to sons, John, Rudolph and Leo, we offer our sincere sympathy and join them in prayers for their departed one. May her soul and all the souls of the faithful departed through the mercy of God rest in peace!

Our June meeting took place on the evening of the 14th at the home of Emma Znidarcich with Mollie Starasinch assisting. Games and refreshments followed the closing prayer of business session. While we fondered ourselves with "flanate," we were entertained with some mighty fine music by the 3-piece Znidarcich band, Frankie on the trumpet, Ray at the piano and Joey with the piano-accordion. Thank you, boys, and keep up the good work!

Anna Starasinch and daughter Libby will be hostessing at their home for our meeting August 22.

**Gabrielle Lustig**, reporter

**No. 25, Cleveland, O.**—Summer time is one of the nicest seasons of the year. Taking rides out to the countryside, vacations and lots of good days to do a little work in the yard.

Our juvenile drill teams are busy preparing for another parade. Every week they practice without fail. Mrs. Frances Sietz, our drill director, is again busy making more new costumes as the membership of the drill team is increasing. Branch No. 25 and Branch No. 50 combined make up the majorettes, baton twirlers, drummer boys and drill teams.

M.P.

## POTS & QANS and PASTIME

One of the Slovenian most-liked breads is Walnut Potica. I am publishing the recipe sent by Mrs. Mary Otonicar of Cleveland, who's potica is most popular and delicious. The ingredients are:

### Walnut Potica

5 pounds flour (this gives 4 loaves each 12 inches long)  
1 pound butter  
1½ quarts milk  
1½ cups sugar  
4 small cakes of yeast  
3 tablespoon salt  
4 eggs  
½ pint sour cream

Sift flour into bowl. Make a well, add sugar and salt. Melt butter, add milk and heat until hot. Soften yeast in ½ cup of lukewarm water, add 1 tablespoon sugar and let rise. Beat eggs, add sour cream. Beat well. Add this to the flour, also add the hot milk with butter. Mix. Add yeast mixture. Beat dough until smooth. Place it in a buttered bowl, cover and put in a warm place to raise until double in bulk. Then place it on a cloth covered table sprinkled with

The meeting day of Branch No. 25 is every second Monday of the month. If any of the newer members do not receive the Zarja, please notify your secretary, Mrs. Otonicar.

To all the members, wishing you many happy days and good health, and to Mrs. Julia Slogar, please get well soon so that we can see your smile and pleasantness at our meetings.

**Vicki Faletic**

**No. 33, Duluth, Minn.**—On Aug. 9th, we shall hold our regular meeting at 7:30 p.m. Vacationers will be back by then, and we hope for a grand turn-out. Plans will be made and reservations taken for the Minn. Zveza Day celebration in Chisholm on Sept. 10th. We'll have a chartered bus to accomodate the many who'll want to attend the event. Be sure to come to make your reservations and join in the fun of this trip.

Our delegate, Frances Danko, gave a wonderful report on the convention proceedings at the June meeting. This was followed by our social hour with many prizes awarded for cards and bunco. A very nice lunch was served by Ann Novak, Ann Vesel, Virginia Mikrut, Mary Rot and Ann Sever.

Our branch attended the convention banquet held at Ely in May in big numbers. Our chartered bus brought

flour and roll out to a desired thickness. (about ½ inch thick.)

### Filling

4 pounds walnuts
1 pound butter
1 pint honey
1 pint milk
½ pint sour cream
4 eggs
2 cups sugar
1 tablespoon vanilla
1 tablespoon lemon extract

Grind walnuts. Beat eggs and sour cream. Melt butter, add milk, honey and sugar; heat until hot. Pour this over walnuts. Add beaten eggs and sour cream, vanilla and lemon extract. Mix thoroughly. Spread on dough and roll up like a jelly roll. When rolling up prick the dough here and there with a fork so the air can escape and there will be no hole in potica. Pat down a little each loaf before you place it into pans.

This recipe is for four loaves. When you cut the potica into loaves, use the edge of a plate for cutting instead of a knife. This way you will have the ends sealed automatically. After you place your potica in loaf pans cover it with wax paper and clean cloth and let it stand in warm place for one hour or until it has risen to approximately double in bulk. Brush the tops with beaten egg before you put it in the oven. Bake it at 325° temperature for 1½ hours.

them to Ely and back in good order. I know everyone enjoyed the day.

Our thanks to Liz Zefran and daughter, Marilyn for their kindness and transportation given our delegates, Frances Danko, Rose Ann Munsell and myself—not only to the convention headquarters but to Silver Bay, resorts, etc. How about it, Liz? We shall never forget it!

A speedy recovery to our Pres., Liz Smolnikar who had surgery on her foot recently and to all others who are ill, the same good wishes. After a brief illness, member Barbara Mrsich, passed away. She will be sadly missed by all. Surviving are her husband, two daughters and a son. We extend deepest sympathy to the family and may her soul rest in peace.

See you at the meeting!

**Ann Podgorske**, reporter

**No. 45, Portland, Oregon**—No news to report this time, as there was no meeting June, July and August. Meetings will resume again in September, that is Thursday, September the 7th, 7:30 p.m. at Mrs. Pezel's home.

We are enjoying very nice summer weather, with an occasional shower now and then, the nights are cool however, so we don't have any trouble sleeping.

We hope for a large turnout at our September meeting, after three months of summer vacation. Bring some good ideas for our social to be held some time this fall.

Hope to see your smiling faces at our next meeting Thursday, September 7th at 7:30 p.m. Best wishes to all. Louise Struznik, secretary

**No. 50, Cleveland, Ohio**—During the vacation months, our branch will dispense with meetings.

But come Sept., exciting features will be discussed. Our 30th Anniversary will be celebrated in Nov. The Anniversary arrangements committee, Mary Bostian, Mamie Marin, and Stephie Kobe will have all the details planned by this time.

We feel honored in having Antoinette Tanko of our Br. 50, elected as Supreme President of the S.W.U., and also that a scholarship award has been granted to our member, Nancy Beck.

After 30 years we are still going strong, and hope all the members will give thanks for all the good things that did happen to our branch this year! You can best do this by bringing along a new member to the Sept. 18 meeting in honor of our New Supreme President. Let's make this a pot-luck supper affair—bring along your favorite dish—your favorite record, and your favorite guest!

New members to be initiated at our Sept. session will be Helen Kobe and Frances Polen.

Mary Beck and yours truly attended the 30th Anniversary of Branch No. 47—They had a good attendance and the meal was delicious.

Hostesses for our June meeting were the Bencin Sisters and Sophie Posch; cake and coffee were served.

Ernestine Jevec and her husband Leo, are very proud to announce that their son, Robert, has been accepted at the John Carroll University. He graduated from St. Joseph High School with high honors.

Betty Jevec, his sister, is Capt. of the No. 1 Junior Drill Team. The members of our branch wish him the best for the next four years.

Checking our vacation-bound members we find that—Stephie Kobe will be touring Northern Wisconsin; Mary Okicki will go to Pueblo, Colo.; The Bencin Sisters will enjoy their leisure time at the Bencin Cottage at Catowba Island; Mamie Marin will spend every Sunday during July and Aug. at Geneva-on-the-lake.; Sophie Posch informed us she will take it easy at "Porchville," Ohio.

Louise Mlakar gave us a full report on all the exciting things that happened to her since May: A new granddaughter on Mother's Day, a grandson, 17 years old graduating from high school in California, and she also enjoyed the trip with the delegates to the convention, and visited her school

## REPORT OF OHIO BRANCHES

The meeting of combined branches held on June 14, was well represented. We miss our diligent president, Toni Tanko. Discussion was mostly about our next Bake Sale to take place Oct. 15th. There will be a baking demonstration also. Our "head-cook," Mrs. Mary Otonicar, promised they will demonstrate every item very accurately.

Now, we all extend sincere congratulations to all newly-elected and re-elected supreme officers of our Union, especially to our capable Supreme President, Toni Tanko, and to Vickie Faletic as a Supreme Auditor.

I also want to thank all who entrusted me with the office of State President of Ohio-Mich. I trust that with your co-operation we will achieve more progress in the future. May success and prosperity be the lot of our organization!

Hostesses after the meeting were:

mates in her home town of Eveleth. The potica that Mrs. Mary Lenich made for all the delegates and friends on the trip back home on the bus was enjoyed by everyone immensely.

Ann Dekleva, our delegate, gave us a full report on the convention. Two topics impressed us very much—the news of the election of Toni Tanko as Supreme President—and the continuation of our beloved monthly Publication "The Dawn" in the same form.

For further news come to Our Sept. 18 meeting. Frances Sietz, Pres.

**No. 55, Girard, Ohio** — So proud to announce that in April we welcomed 3 new members and they were Barbara Umeck, Frances Hribar, and Josephine Perusek, and in May we welcomed, Mary Kristan, Helen Dagati, Louise Hill, Nancy Dembrosky, and Miss Patricia Dembrosky, Rose Juvanic, and Mary Sirnik.

Miss Christine Cernich, and Mrs. Ann Babich, Mrs. Kristine Cernich, and Mrs. Alice Cernich were on the April Committee.

The group feted Virginia Bestic, Alice Cernich, Mary Gabrasak, Frances Hribar, and Miss Christine Cernich, on the occasion of their birthdays.

Our Mother Daughter Banquet was a success and Our President, Theresa Lozier made a wonderful master of ceremonies. On the program were Mary Umeck, Mrs. Mildred Wolford and Mary Mehalco and group singing by all; we sang Happy Birthday to Profie Costarello, Catherine Anciek and Ann Fonce.

A gift was presented to our Mother of the Year, Anna Krivak. Prizes at cards and games went to Frances Hribar, Nancy Dembrosky, Ann Fonce, Misses Barbara Westhart and Beatrice Matuszewski.

On our sick list we have Mrs. Mary Cekuta and Mrs. Theresa Sevrinski and hope the two of you have recovered. very well. Theresa is our recording secretary and we missed you at the banquet.

Joanie Kristan daughter of Mary Kristan, and granddaughter of Mrs.

Pauline Stampfel, Mary Debevec, Milie Novak and Ella Starin.

Next meeting is in September on the 13th—keep this date posted.

Wishing you all a very happy summer.

**Ella Starin**  
State President of Ohio-Mich

Mary Cekuta became Mrs. David Twaddle. To you and your husband, the best of luck and happiness, Joanie.

Would like to extend our deepest sympathy to Mrs. Mary Turk and her family. Her husband has been sick for quite a while and Mrs. Turk was with him night and day up until he passed away. **Anna Marie Racick**

**No. 57, Niles, Ohio** — Our meeting was held at the home of our president Frances Yerman where every one had a nice time. We played games and lovely prizes were given.

Our secretary, Mary Macek, gave a very interesting talk on her trip to Ely, Minn. where she, as our delegate, attended the Convention. She said the trip was very interesting and she met the friendliest and nicest people. Every one was so helpful and kind. We enjoyed her report very much.

Get-well wishes went to our sick members, Mary Davarich and Barbara Churrazi.

Welcome to our two new juvenile members, the grandson of our president, Frances Yerman and the grandson of our secretary, Mary Macek.

Wishing everyone celebrating a happy birthday and happy vacations to those who are vacationing now.

**Mary Moler, reporter**

**No. 73, Warrensville Hgts., Ohio**—There were 34 members in attendance at the July meeting and two guests were from Br. 42, namely, Louise Prhne and Mildred Lipnos.

Louise Epley gave a very interesting account of the trip she and Rose Zbasnik made to Ely for the Convention.

Members were reminded of the meeting on Monday, Sept. 11th changed because of Labor Day this year. Hostesses will be Sophie Mauer, Frances Kalnec, Helen Dusek and yours truly.

Our wishes for a speedy recovery to all who are ill.

Deepest sympathy to member, Sylvia Crummie and family on the loss of her father-in-law.

To all birthday celebrants—anniversarians—"Our very best wishes!"

**Rosemary Mauer**

P. CLAUDE OKORN, O.F.M.

## Posvečeno bodi twoje ime

Kaj razumemo pod božjim imenom? Od vsega stvarstva človek je edino bitje, ki poseduje prosto voljo, razum in govor. Vse spomine, misli in načrte, ki smo jih mi imeli o kaki osebi, lahko predočimo s posebnim glasom in izrazom, ki ga mi imenujemo ime. Tako tudi ime božje izraža vse tisto, kar si mi predstavljamo, kar vemo in verujemo o Bogu. Pod božjim imenom si predstavljamo Stvarnika, Odrešenika in Posvečevalca. V tem imenu je obsežena sv. Trojica: Oče, Sin in Sv. Duh. Mi Boga imenujemo tudi Najvišje bitje. Sveti pismo pa pravi o božjem imenu, da je sveto in strašno.

Kolikoga pomena je božje ime razvidimo iz moči, ki iz njega izhaja. V tem imenu slepi vidijo, hromi hodijo, mrtvi se obujajo. V njem je izražena ljubezen. Angeli v nebesih se mu priklanljajo in hudočni duhovi se tresejo pred njim. Božje ime je tako, da zahteva čast zase. Takole pravi Gospod: Ne bom dal svoje časti komu drugemu. In zopet na drugem kraju pravi sveto pismo o njem: Jaz sem začetek in konec vseh stvari.

V nekem muzeju so našli dragocen kamen s posebno pisavo na njem. Pisava je označevala, da je zelo stara. Nihče je ni mogel razviziati. Šele po dolgem raziskovanju so prisli do zaključka, da se tam nahaja beseda, ki se večkrat ponavlja. Počasi so iz te besede razvozljali, da

je to ime nekega kralja. Iz tega samega imena so potem razvozljali še drugo pisavo. S tem so obudili k življenju mrtev jezik v katerem je bil napis na kamnu narejen. Za časa svojega življenja tudi mi pišemo s posebno pisavo na strani našega srca. Toda tam je beseda, ki da ves pomen vsem ostalim. Ta napis je podoba Vsemogočnega Boga, Kralja Kraljev, ki nas je ustvaril in odrešil. Naj so naši nameni kakoršnikoli, ime Boga ostane neporušno zapisano v srcu vsakega človeka. Posvečeno bodi Tvoje Ime je znamenje, da mi častimo Boga. V tem imenu dobijo naše misli, želje in dejanja pravi pomen.

Ko molimo besede prve prošnje očenaša: Posvečeno bodi Tvoje ime, nam mora biti več kakor pa samo premikanje ustanic. Ko častimo Boga, ko ga blagoslavljamo in ko se mu zahvaljujemo s tem izražamo, kaj je v našem srcu. Če naj bo to, potem se moramo izgobiti vsega, kar bi njega žalilo in moramo zato seveda zvesto izpolnjevati njegove zapovedi. K temu nas navaja sv. Matej ko pravi: Tako naj sveti vaša luč pred ljudmi, da bodo videli vaša dobra dela in častili Očeta v nebesih. Prav gotovo ne bi radi slišali, kar je Jesus rekel o farizejih: To ljudstvo me časti z ustanicami, njih srce pa je daleč od mene.

Božje ime nas mora navdajati z zaupanjem in spoštovanjem tako, da ga bomo častili s pravim namenom in v resnicu. Kako lepo zahvalna pesem zajeme pomen božjega imena. Takole pravi: Hvala večnemu Bogu, vse stvari ga zdaj molite, stvarniku dobrotniku, večno slavo zadonite, zbori angelski pojo, hvali zemlja in nebo.

**No. 92, Crested Butte, Colo.** — I would like to take this opportunity to express my sincere thanks to Editor Corinne Leskovar and to those who attended the Convention for the very nice Certificate of appreciation I received as a contributor to Zarja.

I am indeed very proud to accept it and shall endeavor to do even better for the Zarja.

Our weather here has been much warmer. The flowers are beginning to bloom and the gardens to grow.

The tourists and visitors are beginning to come in, too. There are also quite a few painters who are here trying to capture some of the unique sights around town including old buildings and such from the early days.

One of the main attractions in town is the newly-built Catholic Church, Queen of All Saints. Everyone is looking forward to the first Mass in the new church.

God bless and keep each and every one of you in his loving care.

Helen Cobai, reporter

**No. 95, So. Chicago, Ill.**—Remember to drive carefully this "end of the vacation time"—accidents are an everyday occurrence. We want you all back safe and sound for the first meeting of the fall, Sept. 8th.

At our June meeting, the main discussion was the impending trip to Lemont for Zvezna Day in July. We also had discussion on the convention. At this time I'd like to extend sincere congratulations to Fr. Claude Okorn, O.F.M., on his anniversary and

heartfelt thanks for the kindness he showed at the convention.

Please do overlook some of my inconsistencies. For example, I mistakenly wrote in the May issue that Mary Simunic enrolled Ann Helen and Mary Kay Martino; it should be that Frances Prpich enrolled these two new members. My apologies!

Belated wishes to our birthday celebrants of July: Gloria Belt, Louise Dichele, Matilda Grepo, Margaret Krmpotic, Anna Loncar, Mary Medovich, Micka Miljak, Manda Nosich, Joanne Paulich, Mary Possedi, Eleanor Sniegacki, Anna Sabljak and Sylvia Werner.

**APPRECIATION:** To Cecilia Isek, who so generously donated \$10.00 to our treasury, who never makes a speech about herself, nor expects to be singled out from the crowd. Her regular attendance at meetings, her enthusiasm for our doings and happiness at our successes earns her God's fullest blessing! Thank you for all your goodness, Cecilia.

The gross receipts from the prizes we gave away this year is \$168.00, however, we must not be deceived by this figure as it's not the final total. It is heartening to know that most of our members, without any encouragement at all, contributed their efforts toward this project. I am very grateful for their cooperation.

Warmest congratulations and best wishes to Mr. and Mrs. Andrew Plesha who observed their 30th wedding anniversary with a High Mass of Thanksgiving. May God bless them.

And to our graduates who are now

contemplating higher education, best wishes. May your hearts go out in gratitude to mom and dad who have made it possible for you!

Sincere sympathy to Manda Perkovich and the members of her family on the death of their dear husband and father. We will remember him in our prayers. May he rest in peace.

Speedy recovery to all shut-ins and remember our sick and departed in your daily prayers.

Mildred James, Pres.

**No. 105, Detroit, Mich.**—I haven't written any reports for a few months. Sorry, ladies, but there wasn't much doing here this year!

Our membership is so small and about half of the ladies are working now, so, we just don't get the opportunity to have meetings. We sure hope the rest of the year will be better.

Vacation time is here again. I hope everyone has a good time and comes back all relaxed and in a good mood. Then, we might get together again and accomplish something this fall.

Thanks a million to the Editor for my Certificate of appreciation for my past contributions to the magazine. I am not sure I deserve it now since being lax these last months, but will try to correct it the last half of this year and if possible, be worthy of this certificate—I cannot thank you enough.

Our best wishes to Pauline Adamic on her birthday in the month of July—Many happy returns.

Rose Jamnik, reporter



Župan mesta Ely, Dr. J. P. Grahek s soprogo in z gl. odbodnicami M. Prisland, J. Livek, F. Globokar.

Na zadnji konvenciji se je posvetilo veliko pozornosti gradnji novega Doma za ostarele kot ga imajo v načrtu čestite slovenske šolske sestre v Lemontu. Osvojen je bil predlog, da temu načrtu po možnosti pomagamo. V ta namen se je vršila razprodaja ročnih del, ki so jih poklonile glavne odbornice in delegatke. Vodila se je tudi posebna denarna zbirka. Kot predsednici Dobrodelnega odbora so mi bile izročene sledeče vsote—prispevek Domu za ostarele:

**Podružnice so darovale:**

Pod št. 1, Sheboygan, Wis. ....	\$ 10.00
Skupne Ohijske podružnice, št. 10, 14, 15, 18, 21, 25, 32, 41, 42, 47, 50, 73 .....	110.00
Pod. 19, Eveleth, Minn. ....	17.75
Pod. 52, Kitzville, Minn. ....	5.00
Pod. 54, Warren, O. ....	5.00

**Glavne odbornice:**

Mary Tomsic, Strabane, Pa., v spomin umrelmu soprogu .....	30.00
Marie Prisland, Sheboygan .....	5.00
Mary Otonicar, Cleveland .....	5.00
Rose Scoff, San Francisco .....	5.00
Katie Triller, So. Chicago .....	2.00

**Posamezne delegatke in članice:**

Barbara Rosandich, Rose Pucel, Mary Jam- nik, Pauline Ferderbar, Florence Marko- vich, Molly Zupancich, vse od podružnice št. 23 Ely, darovale .....	44.50
Anna Grahek, pod. 12, .....	2.00
Frances Gaspich, pod. 20, .....	2.50
Mary Shikonya, pod. 23, .....	5.00
Pauline Stampfel, pod. 25, .....	10.55
Anna Godlar, pod. 32, v spomin pok. bratu	5.00
Dorothy Sternisha, pod. 25, .....	2.00
Anna Godlar, pod. 32, v spomin pokojnemu bratu, .....	5.00
Angela Kozjan, pod. 40, .....	2.00
Ella Starin, pod. 41, .....	2.00
Louise Perhne, pod. 42, .....	5.00
Rose Racher, pod. 54, .....	5.00
Mary Turk, pod. 55 v spomin pok. soprogu,	10.00
M. Lukeman, pod. 66, .....	3.00
Helen Corel, pod. 93, .....	2.00
Dve ročno delani sliki, darovani po Albini Novak, sta v prodaji na listke prinesli ...	72.00
Razprodana ročna dela glavnih odbornic in delegatk, .....	255.70
Iz Zvezinega Dobrodelnega sklada .....	100.00
Po konvenciji pod. št. 2, Chicago, Ill. ....	900.00

Ta lepa vsota je prišla od torbice katero je naredila in darovala Wilma Habazin in "afgan" ročno delo in darilo od Angela Križman. Bog plačaj!

Skupna vsota ..... \$1,623.00

Najlepša zahvala vsem za darila, v denarju in ročnih delih, kakor tudi onim, ki so imele v rokah prodajo ročnih del. Te so bile: Josephine Zelezničar, glavna blagajnica

Marie Prisland:

# O, TA SVET . . .

čarka ter članice podružnice št. 23; Molly Zupancich, Florence Markovich, Rose Ferderbar.

Na konvenciji smo poleg resnih razprav imele tudi prav mično in zabavno točko.

En dan po konsilu je v dvorano strumno primarširala skupina z velikim napisom: "Marie Prisland kadetke, 25 let starejše od prvega nastopa."—"Kadetkam" se je pozhalo, da jih je doba 25-tih let hudo "zrihtala." Še najbolj všikani sta bili voditeljici, urednica Corinne in nova predsednica Tončka. Ostale pa so imele vsake vrste našemljene fizične težave in nadloge. Smeha je bilo nič koliko. Lepa hvala, dekleta, za zabavo!

Letos toraj poteka 25 let odkar je na konvenciji v Milwaukee, pod direkcijo tedajne urednice Albine Novak, nastopil prvi Zvezin vežbalni krožek — Marie Prisland Cadets. Temu krožku so sledili drugi da smo jih enkrat imeli 15 po številu. To je bilo življenje! Ko je privihrala druga svetovna vojna, so mnoga dekleta vstopile v razne armadne oddelke ali so-delovale pri Rdečem Križu, da je časa za vaje primajnkovalo in tako je na našo žalost in v škodo Zvezzi polagama zaspalo nekdaj tako živo zanimanje za krožke. Jolietski krožek se je obdržal najdalje—Cleveland se pa spet prebuja. Na bazarju so spomlad sem po dolgih letih zopet videla nastop mladinskih krožkov, ki so me spominjali naše nekdajne lepe aktivnosti. Obdržimo in pospešujmo te krožke, ki so v zabavo in vspodbudo mladini in v korist Zvezzi!

\* \* \*

Danes objavljam obljudljeno navodilo za orehovo potico, ki ga je poslala Mrs. Mary Otoničar iz Cleveland. Njena potica je priznana kot izredno okusna.

**Testo za orehovo potico**

5 funtov moko (za štiri štruce)
1 funt surovega masla
1 ½ kvarta mleka
1 ½ šalčke (merice) sladkorja
4 male kose kvasa
3 jedilne žlice soli
4 jajca
½ pajnta kisle smetane

Presej moko, dodaj sladkor in sol. Zdrobi kvas v mlačno vodo dodaj žlico sladkorja in pusti, da vzhaja. Segrej maslo, dodeni mleko ter vse skupaj segrej, da bo vroče. Stepi jajca, dodeni kislo smetano in vtepaj. To zlij v moko ter dodeni maslo in mleko, nazadnje vzhajaj kvas. Stepaj testo, da postane gladko, nakar ga deni v pomazano skledo in postavi na gorko. Ko je testo vzhajano, ga položi na pogrnjeno in z moko potroseno mizo ter ga razvaljav kakor tanko pač želiš.

**Nadev**

4 funte semletih orehov
1 funt masla
1 pajnt medu
1 pajnt mleka
½ pajnta kisle smetane
4 jajca
2 šalčki sladkorja
1 žličko vanilije
1 žličko limonovega soka

Vtepaj jajca in kislo smetano. Raztopi maslo, dodaj med in sladkor, da se dobro segreje. To vlij na semlete orehe. Dodeni jajca in smetano, vanilijo in limonov sok ter dobro zmešaj. S tem namaži testo. Ko boš potico zvijala, testo večkrat z vilicami rahlo prebodi, da gre zrak ven, da potica ne bo imela luknje. Po vrhu potico malo potlači predno jo deneš v pekačo. Ko je potica vzhajana jo po vrhu namaži z raztepenim jajcem, ter peci pri 325° vročine eno uro in pol.

# ZAPISNIK 12, REDNE KONVENCIJE SŽZ

## OD 22. DO 24. MAJA 1961, V ELY, MINNESOTA

Dvanajsto redno konvencijo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki, ki se je vršila v dvorani Sv. Antona v Ely, Minnesota, je otvorila in pozdravila gl. predsednica Josephine Livek ob navzočnosti 55 delegatk 3 častne delegatke in 17 glavnih odbornic, kakor je poročal poverilni odbor. Mary Shikonya, kot predsednica odbora, tudi priporoča, da naj imajo častne delegatke iste pravice kot redne delegatke. Predlog je bil sprejet. Otvoritveno molitev je opravil Rev. Klavdij Okorn, O.F.M., Duhovni Svetovalec S.Z.Z., Gl. tajnica Albina Novak je nato izklicala imena delegatki in odbornic. Zapisnikarici konvencije sta glavna tajnica Albina Novak in urednica Corinne Leskovar, ki bosta sestavili zapisnik, ga razmnožili in ga dnevno razdelili.

Konvencije so se udeležile sledeče glavne odbornice: Marie Prisland, ustavotiteljica; Josephine Livek, predsednica; Frances Globokar, prva podpredsednica; Albina Novak, tajnica; Josephine Zelezničar, blagajničarka; nadzornice: Mary Otonicar, Katie Triller in Anne Podgorsek; Elizabeth Zefran, direktorica ženskih aktivnosti; Christine Menart, direktorica mladinskih aktivnosti; Corinne Leskovar, urednica; državna predsednica: Anna Pachak, Mary Tomsic, Rose Kraemer, Antoinette Tanko, Rose Scoff, in Barbara Rosandich.

Imena delegatki in podružnic, katere so bile zastopane, so bila objavljena v angleškem zapisniku konvencije.

### POROČILO GLAVNE PREDSEDNICE DVANAJSTE REDNE KONVENCIJE

Ki se prične v pondeljek 22. Maja 1961 v dvorani sv. Antona, Ely, Minnesota: Iskren pozdrav zbornici in moja najboljša želja za uspešno konvencijo!

Tretje nedeljo meseca maja se boste zbrale v prijaznem mestu Ely, Minn., kjer ima Zveza svojo podružnico no. 23. Zborovanje se bo otvorilo v pondeljek 22. maja, ob deveti uri dopoldan v dvorani sv. Antona.

Vsaka konvencija je važna in tudi bližajoča se konvencija bo važna. Treba bo pregledati pravila in ohraniti, kar se je izkazalo dobro ter spremeniti kar ni praktično. Konvencija je mesto, kjer delegatinje lahko izrazijo mnenja in nazore članic, ki jih representirajo in kjer lahko dajo tudi kredit ali pa kritiko.

Ker je čas konvencije vedno kratek, sem imenovala poverilni odbor ki bo sprejemal poverilnice delegatinj že v nedeljo dopoldan od 8 do 10:30 sv. Antona cerkveni dvorani. Imena tega odbora so priobčena na drugem mestu.

Tukaj bom podala poročilo in kratek pregled Zvezinega poslovanju in napredka od zadnje konvencije 1958 do danes.

Članstvo je štela decembra 1958—12558 v obeh razredih

Članstvo je štela marca 1961—12,215 v obeh razredih

zgubile smo 343 članic—smrtnji slučaji so bili dva krat bolj visoki, kakor prejšnja tri leta. Zadnja predkonvenčna kampanja je dvignila število članstva za 574, tako da nismo preveč nazadovali. Torej priporočam drugo kampanjo, takoj v jeseni. Finančno poročilo je zelo dobro, kar same vidite v Zarji in to vam bodo same gl. tajnica in gl. blagajnica podale natančen račun.

Tri leta nazaj ko sem poudarila potrebo državnih predsednic, sem mislila, da se bodo ustavovile angleške govoreče podružnice se stopeče se iz mladih članic. Ker mladina je rada med svojo starostjo. To se še ni zgodilo, ampak je dober korak, seveda, to se samo lahko naredi pri velikih podružnicah, ker imajo veliko mladine. Drž predsednicam vsa čast za njihovo naporno delo.

Mnogo vprašanj od strani članic je, zakaj ne mora Zveza dobiti večjo politico kakor samo za \$100.00. Govorile smo že z aktuarjem klj. ki je nam povedal da ni mogoče pod sedanjim Čarterjem, torej smo sklenile da gresta.

Sestri Prisland in Novak naravnost v Springfield, Illinois, da se ustmeno pogovorijo s državnem zavarovalninskim direktorjem zaradi večjih polic. Upam, da bodo uspešne.

Me veseli, da aktivnosti med našim članicami in tudi med mladino lepo napreduje. Naši šivalni klub, pevski zbori, kegljanje in uniformirana dekleta in fantki delajo lepo reklamo za njih in organizacijo. Tudi naš šolninski fund je v veliko pomoč študentom in študentkam.

To konča moje poročilo.

S tem zaključujem moj tretji termin v uradu predsednice. Predno zaključim, se čutim dolžna zahvaliti se članstvu za prijazno pomoč in naklonjenost ter vsem podružničnim odbornicam in glavnim odbornicam ter Uredniči za vestno, složno ter prijateljsko sodelovanje v prid naše organizacije.

Zbornici 12ste redne konvencije pa izrekam najlepše čestitke in želje, da bi ukrenile mnogo koristnega za našo dnečno Slovensko žensko zvezo!

Bog blagoslov naše delo!

Josephine Livek, Gl. preds.

Poročilo sprejeto

### POROČILO MARIE PRISLAND, TAJNICE FINANČNEGA ODBORA IN PREDSEDNICE ŠOLNINSKEGA IN DOBRODELNEGA ODBORA

Mrs. Prisland je med glavne odbornice in delegatke razdelila mimeografirano poročilo svojega urada, katerega je na kratko še ustmeno pojasnila.

Poročilo vsebuje natančen seznam vseh investicij, ki 1. marca 1961 znašajo \$452,892.15. Omenja, da so obveznice vknjižene po kupni ceni. Na trgu je danes cena tem obveznicam precej višja, kar dvigne tuid denarno vrednost Zvezinega premoženja.—Našteta razpredelbo skladov, ki je: Razred A—\$293,567.08; razred B—\$118,774.25; mladinski oddelek—\$41,510.10 Stroškovni sklad je popolnoma brazen, odnosno ima celo primanklaj.

Od zadnje konvencije se je Zvezino premoženje pomnožilo za \$58,332.17.

Članstvo. Zveza je v odrastih razredih od zadnje konvencije nazadovala za 667 članic, v mladinskem pa napredovala za 79 članic.

Šolninski sklad ima 1. marca 1961 preostanka \$7,063.68, dobrodeleni pa \$156.15. Zveza je s šolnino pomagala doseči višjo izobrazbo 18-tim študentom, namreč; dvema zdravnikoma, šestim učiteljem, eni bolničarki, dvema računska izvedencema, eni sociologinji, enemu znanstveniku, dva študirata medicino, trije študenti se pa pripravljajo na duhovski stan.

Državne konvencije so prinesle novo življenje našim podružnicam. Nudijo nam izvrstno sredstvo za nadaljni napredek, zato omenja, da je zelo zadovoljna, da se je njen predlog, stavljen na zadnji konvenciji naj pričnemo z državnimi konvencijami, tako dobro obnesel. Zahvali se državnim predsednicam za njih trud in delo s programi.

Sestre Prisland dalje omenja, da poleg investiranja Zvezinega premoženja in uprave šolninskega in dobrodelenega sklada, pismeno čestita vsaki podružnici, kadar slavi kako pomembno obletnico. V ZARJO piše slovensko kolono OH, TA SVET . . . že 15-to leto, od zadnjega septembra pa tudi angleško—POTS & PANS and PASTIME.

Letos poteka 35-to leto odkar sem pri Zvezi. V tem času sem bila deležna iskrenega prijateljstva in sodelovanja od strani naših odbornic in članic, zakar sem glo boko hvaležna. Ponosna sem na Zvezo! Ponosna pa tudi na naše članstvo! Naj vas vse dobri Bog blagoslov in vas ohrani zdrave in zadovoljne!

Želeč konvenciji složnega zborovanja in mnogo uspeha,  
Iskreno vaša,

Marie Prisland

Za nadaljnja pojasnila sem rade volje vsak čas na razpolago.

Poročilo sprejeto.

**IZČRPKI POROČILA GL. TAJNICE**

**Vsa čast Minnesoti!** Zborovalka 12. redne konvencije imamo poseben blagoslov to pot, ker se nahajamo med najbolj prijaznimi ljudmi kar jih je na vsem svetu. Gostoljubnost presega vse dosedanje. Ponosne smo na državno predsednico Barbaro Rosandich in vse njene vrle pomočnice, ki so se v resnici potrudile nam postreči najboljše kar se da. Spominska knjižica tudi priča, da so bile marljive na tem polju. Mesto Ely nam ostane v trajnem spominu.

**Finančno poročilo** je bilo v celoti priobčeno v majske Zarje, katerega ste gotovo pazno pregledale. Od 1. aprila, 1958 do 31. decembra, 1960 so skupni dohodki znesli \$195,128.55 in izplačalo se je \$138,811.28. Premoženje Zveze se je v tej dobi pomnožilo nad \$55,000.00.

Prispevec 5 centov na mesec od vsake članice, katerega se je začelo plačevati z januarjem 1959 je pomagal k tem napredku za okroglo \$10,000.00. Ponosne smo lahko, ker z majhnim nikelnom na mesec smo lepo podprle smrtninski sklad razreda A, ki pa ima vedno večje izplačitve in to vsled starosti, ke se z vsakim letom veča. Stroškovni sklad je izčrpan, kar je razumljivo, da je nemogoče ga obdržati na dobrem z majhnim mesečnim prispevkom v ta sklad. Skušamo štediti na vseh koncih in krajinah toda stroški se vseeno naberejo, ker zdaj je vsaka reč več kot dvarkat dražja kot je bila pred leti in prispevec v ta sklad je isti. Od prodaje kuharskih knjig je znesel dobiček za Zvezo \$10,371.57. Za to konvencijo je bilo pomagano z vsoto tisoč dolarjev in s tem je prodaja knjig zaključena, ker je pravilno, da imamo nekaj časa prostega in morda se bo kateri drugi rodila misel in želja za kaj novega.

**DRŽAVNI PREGLEDOVALCI**, ki so bili v uradu majnika, 1959 in to za pet dni so natančno pregledali vse poslovanje in poročilo priča, da so našli vse v najlepšem redu. Ponovno so omenili, da bi morale imeti poslovnice po vseh državah, kjer imamo podružnice, zato priporočajo, da bi se šlo na delo za nov čarter, ki bi nam dal to možnost.

**OBISK V SPRINGFIELD**, na državni zavarovalninski urad je uspel. Poročilo sledi na dnevnom redu zborovanja.

Naše glasilo Zarja veže članice v skupnost in obenem nas seznanja z novicami od vseh naselbin, kjer so podružnice. Zarje nas stane lepe vsote denarja, ampak brez glasila, bi ne imela Zveza ugled, ki ga danes uživa po vsem svetu. Tiskarna nam daje najboljše mogoče pogoje v ceni in postrežbi. Največja težava je za nas tiste mesece, ko izide na 16 straneh, ker načvirokat trpi tudi mesečno finančno poročilo, ker se da prednost dopisom. Morda se bo našla kakšna pot do sredstev, da bi Zarja izšla vsak mesec na 32 straneh, seveda to je odvisno od članska. Podrobno poročilo je bilo v majske Zarje in v zapisniku zadnji mesec.

Prisrčno se zahvaljujem za krasno darilo (zlate uhane) katerega sem prejela od Zveze v spomin 35 letnice obstoja in 30 letnice v glavnem uradu. Nosila jih bom z največjim ponosom. Vaša hvaležna,

Albina Novak

**Poročilo sprejeto**

Gl. blagajničarka, Josephine Železnikar doda k svojemu poročilu, ki je bilo objavljeno v majske Zarji še pozdrave vsem delegatinjam in izjavlja, da so finančne zadeve bile podrobno poročane od gl. tajnice in taj. finančnega odbora.

**Poročilo sprejeto**

Sledi poročilo prve gl. nadzornice in načelnice nadzornega odbora, Mary Otoničar. Njeno ustno poročilo je vsebovalo izjavo, da je letno dvakrat natančno pregledala knjige gl. urada in da je ob vsaki priliki našla vse v najlepšem redu. Čestita gl. odboru k odličnemu vodstvu, ki je pripomoglo k napredku organizacije.

**Poročilo sprejeto**

Nato je podala ustno poročilo druga gl. nadzornica Katie Triller. Povdari, da se strinja s poročilom prve gl. nadzornice Mrs. Otoničar in da je vse poslovanje bilo dobro pregledano ob pol-letnih sejah. Njeno pismeno

poročilo je bilo že objavljeno v pred-konvenčni številki Zarje.

**Poročilo sprejeto.**

Tretja gl. nadzornica, Anne Podgorsek je po pozdravu poročala o svojem delu in prizadevanju za dobrobit Zvez. Udeležila se je vseh sej odbora in pri pregledovanju knjig, vedno našla vse v lepem redu. Izreče pohvalo gl. uradu za vsetno delo in posebno tudi pohvali urednico za vzorno urejevano Zarjo, katero članice zelo rade čitajo. Čestita podružnicam za pridno delo v predkonvenčni kampanji in predvsem tistim, ki imajo častne delegatinje, med njimi je tudi Rose Ann Munsell od njene podr. št. 33. Minnesotski dan je bil zelo uspel in njena podr. je imela posebni bus. Želi, da bi z božjo pomočjo konvencija bila kar najbolj uspešna.

**Poročilo sprejeto.**

Direktorica ženskih aktivnosti, Elizabeth Zefran v svojem ustrem poročilu omeni, da je v zadnjih 25 letih kegljalo 833 skupin SZŽ in v Chicagu kegla 10 skupin vsak teden in v Jolietu 8. Tudi druge podr. se pridno udejstvujejo v tem sportu, predvsem tekme so bile uspešne in mnoge podr. so poslale svoje skupine. Povdari važnost tega udejstvovanja. V Chicagu je bilo živahno delovanje otroških prireditv, kot božičnica, materinski dan in drugo pod vodstvom Mrs. Leskovar. To delovanje bi se moralo vršiti povsod. Mladinski odbor bo o tem več razpravljal.

**Poročilo sprejeto.**

Direktorica Mladinskih aktivnosti, Christine Menart poroča o potrebi večjega dela na tem področju. Pri njeni podr. priredijo otroške zabave, kadar ni drugih prireditv, n.pr. za Valentino, Veliko noč, mesto Božiča. Povdari, da so srednje starci najbolj dovetni za organizirane prireditve, toda potrebno je vztrajnosti in stalnega dela. Tudi kegljanje se je pričelo pri njeni podr. Zastopa podr. št. 7, ki ima 237 mladinskih članov.

**Poročilo sprejeto.**

Poročilo prve gl. pod-predsednice, Frances Globokar, je bilo v slovenščini priobčeno v pred-konvenčni izdaji Zarje.

**Poročilo sprejeto.**

**POROČILA DRŽAVNIH PREDSEDNIC:**

Državna predsednica za Ohio-Michigan, Antonia Tanco, poroča, da je takoj po izvolitvi na to mesto šla na delo in sklicala vse clevelandske podružnice na sejo. Izvolile so državni odbor, ki je najprej organiziral Zvezin piknik 4. in 5. julija 1959, ki je s polnim sodelovanjem podružnic najlepše uspel. Drugi dan je bila maša, nato seja in banket. Udeležile so se tudi taj. Novak in pred. Livek. Izvolile smo tudi Državno kraljico, kar je tudi pomagalo k finančnemu uspehu, saj je podr. št. 14 si opomogla svojo blagajno z \$450. (podobno vsoto 1. 1960) in imele so kraljico, ki je bila pred. A. Legat. Vse podružnice so bile deležne 80% dohodka.

V tem času je bil organiziran mladinski krožek (drill team) pod sposobnim vodstvom pred. št. 50, Frances Sietz, ki je učila otroke in jim umislila uniforme. Na nje smo upravičeno ponosne, nastopajo ob raznih prilikah.

Prva božičnica skupnih clev. podr. je bila v dec. 1959 ob odlični pomoči Mrs. Sletz in pok. Mary Loushain. Božičnica lani je bila na isti bazi, 90¢ za otroka, plačano od sodelujoče podr.

Naša velikonočna vzhodna kegljaška tekma 1. 1959 z 12 skupinami in lani z 18 skupinami s skupno večerjo, je bil tudi lep družabni in sportni dogodek.

L. 1960 smo imele tretji Zvezin dan v Collinwood, ki je tudi nad vse lepo uspel. Mlada članica št. 50, Joanne Arko je bila kraljica in vse sodelujoče podr. so bile deležne 80% celotnega dobička. To mnogo pomaga do večjega sodelovanja vseh podr.

Dne 11. in 12. marca 1961 smo imele razstavo ročnih del in modno razstavo ter predstavo peciva. Vse podr. so razstavljale njihove proizvode in nudile iste v prodajo. Modna razstava je bila deležna veliko pohvale in priprava peciva je bilo nadvse zanimiva, da so lahko vsi videli,

kako se pripravljajo naše slovenske specialitete. Talen-tirane članice so prejele nagrade. Občinstvo že sprašuje kaj bo prihodnja razstava. Sodelujoče podr. so prejele ček od dobička in \$110. smo poslale slov. šolskim sestram v Lemont za dom ostarelih.

Naša mladina je zopet sodelovala—50 deklic vežbalnega krožka in 12 "baton twirlers;" 12 deklic v kmečkih nošah je plesalo slov. ljudske plese in 8 mladih fantičkov je nastopilo z bobni. Največ dela z mladino je imela Frances Sietz in pomagale so ji Vickie Faletic, Margaret Rebol, Mrs. Kikol in Louise Vokko. Med nami so bile Mrs. Prisland in Mrs. Novak, ki so odnesle lepe vtise.

Vse to bi ne bilo mogoče, če ne bi imela marljivih pomočnic. Bile smo tudi prve v kampanji za nove članice in druge aktivnosti. Vsem sodelavkam, kakor tudi gl. odbornicam, ter odbornicam ohijskih podr. iskrena hvala. Z taj. Novak sem se udeležila tudi Pa. drž. dneva v Stra-bane. Želim, da bi bila konvencija kar najbolj uspešna.

**Poročilo sprejeto.**

**Državna predsednica za Colorado-Kansas-Missouri, Anna Pachak,** poda ustno poročilo v katerem omeni svoje is-kreno zanimanje za Zvezo. Redno dopisuje v Zarjo, katero pohvalo zaradi odličnega dela lista, ki redno informira članice. Poroča, da se je Colo. državni dan vršil v Pue-bla z velikim uspehom.—Obžaluje, da častna delegatinja Barabara Kramer iz San Francisca ne more biti navzoča na konvenciji zaradi bolezni in ji želi najhitrejše okre-vanje. Pošilja tudi pozdrave Rev. Daniel Gnidica, ki je duhovni svetovalec podr. št. 3, dalje Mr. John Butkovič, ravnatelju slov. radio ure iz Pueblo in vsem članicam podr.

**Poročilo sprejeto.**

**Državna predsednica za Wisconsin, Rose Kramer,** želi uspešno konvencijo in poroča, da je tekom svoje poslovne dobe skušala delati za napredok organizacije. Njeno delo je bilo zanimivo in vzgojno zaradi dobrega sodelovanja združenih Wis. podr.

Prva Wis. drž. konvencija je bila 1959 v Sheboygan, druga v Milwaukee in 3. pred kratkim v West Allis. Bile so uspešne. Udeležili so se jih duh. svetovalec p. Okorn, Mrs. Prisland in Mrs. Livek. Vsako leto je bila večja udeležba na konvencijah in to je bilo doseženo zaradi večjega sodelovanja članstva.

Kot podpreds. Srednje-zapadne kegljaške zveze, sem se udeležila vseh sej in sodelovala na tekmacih. 25 letnica kegljanja pri Zvezzi je bila izredno uspešna z nastopom 32 skupin na tekmi in od tega 12 skupin iz Wis. Včasnu skušam povdarieti potrebe večje aktivnosti na vseh pod-rojih, posebno na mladinskom. Moramo storiti vse, da pritegnemo mladino.

Čestitke urednici, Corinne Leskovar za veliko delo pri Zarji, posebno za kolono "Dates to remember." Čestitke duh. svetovalem p. Okornu za zanimive mesečne članke in častni preds. in ustanoviteljici Mrs. Prisland za njeno kolono, gl. preds. Josephine Livek za njene dopise in po-ročila ter gl. taj. Albini Novak za njena poročila.

**Poročilo sprejeto.**

**Državna predsednica za Pennsylvania-New York, Mary Tomsic,** omeni, da je njeno poročilo bilo že objavljeno v Zarji. K temu želi še dodati, da so bile njihove državne konvencije zelo uspešne. Vesele smo bile, da so se jih udeležile gl. taj. Albina Novak in ohijska preds. Antonia Tanko.

Letošnja konvencija bo v septembru v Pittsburghu, št. 26 kot gostiteljica. Pričakujemo lep obisk.

Podr. čt. 71, kateri predsedujem, je slavila 25 letnico ustanovitve dne 23. aprila z lepim banketom. Hvala Mrs. Novak, ki nam je poslala slov. plošče za priliko. Trudim se, da storim kar le morem za napredok podr. Vse moje sorodstvo je včlanjeno v Zvezzi, pomagala sem tudi pri prodaji kuhinjskih knjig. Če bi bilo moje zdravje boljše, bi več potovala, toda sedaj največ delam v naši naselbini.

Čestitke naši urednici za delo pri Zarji, katero imamo vse zelo rade, ko je prejmemo vsak mesec.

**Poročilo sprejeto.**

**Državna predsednica za Minnesota, Barbara Rosandich,** povdari, da je njihova država, posebno še njihova podr. in naselbina v Ely ponosna in vesela Zvezinega obiska. Mnogo je že bilo povedano v tem oziru, da imamo konvencijo tukaj in vsi upamo, da bo ta konvencija ostala vsem v nepozabnem spominu. V vseh pogledih so odbornice in članice se potrudile, da napravijo vse najboljše.

**Poročilo sprejeto.**

**Državna predsednica za Californijo-Oregon-Washington, Rose Scoff,** poda ustno poročilo v katerem izreče svoje zadovoljstvo, da se nahaja v Minn. državi njenega rojstva. Tudi omeni, da so državne konvencije v Californiji skoraj nemogoče, zaradi velikih razdalj med posameznimi podr. Vsekakor so imele zelo prijetni Zvezin dan v San Fran-cisco v okviru domačih članic.

Povabi vse navzoče, da se udeležijo izleta na Havaje v proslavitve 35 letnice ustanovitve Zvezze. Št. 13 je na delu s pripravami in upa, da bo mnogo članic se pridružilo temu potovanju v juliju. Pohvali Frances Chiodo, načelnico priprav za to potovanje za njeno trdo delo v tej zvezi. Ob zaključku izrazl svojo zahvalo vsem za topel sprejem in gostoljubnost.

**Poročilo sprejeto.**

**Državna predsednica za Illinois-Indiana, Mary Muller,** ni bila navzoča, zato predsednica čita njeno poročilo. Nje-na nenavzočnost je bila povzročena po razlogih, ki niso bili v njeni moči, da bi jih premagala. V poročilu omenja odlično sodelovanje, ki je omogočilo uspešnost zadnjih 3 državnih dnevov. To leto, bo 35 obletnica podr. št. 2 zdržana z drž. dnevom dne 8. okt. Vse sosednje podr. so vljudno vabljeni k udeležbi.

Zahvali se vsem za prijaznosti, katerih je bila deležna v svojem uradu in skupno delovanje odličnih odbornic in članic, katerim je organizacija res pri srcu.

**Poročilo sprejeto.**

Nato preds. povabi duhovnega svetovalca, p. Klavdija Okorna, da poda svoje pripombe. G. pater omeni, da je pot od njegove fare do Ely precej dolga, toda je vesel, da je napravil to potovanje, da nudi duhovno pomoč ob tej priliki. Prosi, da delegatinje sporočijo vsem članicam njegovo željo, da redno čitajo Zarjo v kateri skuša podati svojo duhovno misel in prosi Boga za blagoslov. Povdari, da je cilj našega življenga rešiti naše duše in ne rešiti naših denarnic. Zahvali se vsem, ki so pomagali napraviti to potovanje tako prijetno.—Tajnica Mrs. Novak se zahvali p. Okornu za njegov trud, da piše svoje poslanice v Zarji v obeh jezikih.

**Poročilo sprejeto.**

Tajnica čita pismo častne delegatinje, Barbara Kramer. Spoštovane gl. odbornice in delegatke SŽZ! Sprejmite moje srčne pozdrave. Želim vam složno zborovanje za korist SŽZ. Meni je žal, da nisem danes med vami, toda moje misli vas bodo povsod spremljale. Moj duh bo ves čas z vami. Najlepše čestitke vsem častnim delegatkam! Bog vas živi. "Naj vam bo sonce toplo—naj vam mesec sveti—naj vam zvezde miglajo in naj vam bo Zveza pri srcu!"

**Barbara Kramer**

**Poročilo sprejeto**

Predsednica kliče imena častnih delegatinj, ki so navzoče na konvenciji. Navzoče pozdravijo konvencijo:

1. Št. 2, Chicago, Ill., ANNA ZORKO
2. Št. 17, West Allis, Wis., MARIE A. FLORYAN
3. Št. 25, Cleveland, O., MARY OTONIČAR
4. Št. 33, Duluth, Minn., ROSE ANN MUNSELL
5. Št. 73, Warrensville, O., LOUISE EPLEY

Predstavljena je tudi redna delegatinja št. 25, VICKIE FALETIC, ki je v zadnjem letu pridobila 72 novih članic. Ona odgovori, da z veseljem pomaga napredku.

Konvencijo obišče kot gost, Mr. Frank Tomsic, gl. tajnik Ameriške Bratske Zvezze z glavnim uradom v Ely, Minn. Njega je spremljala pomožna taj., Miss Barbara Matesha. Omenjena izrečeta toplo dobrodošlico in pova-bitva zborovalke, da obiščejo njihov gl. urad.

Druga obiskovalka je Mrs. Mary Petrich, gl. odbornica K.S.K.J. in članica št. 17. Tudi želi vse najboljše v imenu KSKJ in v imenu West Allis.

Sledijo poročila delegatini. Omenjajo delavnosti raznih podružnic in izražajo pozdrave svojega članstva. Stavljeni predlogi bodo obravnavani pozneje.

Posebnost konvencije je razstava in prodaja ročnih del vse v dobrodelni namen za dom ostarelih pri slov. šolskih sestrar v Lemontu. Za to prodajo je 83 letna članica št. 25, Mrs. Angela Križman spletla in darovala lep afgan, ki je bil dan na listke po \$5. knjižica.

Prvo zasedanje se zaključi ob 12:10 za kosilo. Gostiteljice za kosilo so članice Kluba "Dawn" in gosta sta Mr. Tomsic in Miss Matesha.

**DRUGO ZASEDNJE SE PRIČNE OB 1:30 POP.** Delegatinje nadaljujejo svoja poročila.

Predsednica da besedo urednici, da poda svoje poročilo. Daljše poročilo je bilo objavljeno v Zarji. Urednica tudi poda podrobno poročilo o procesu tiskanja Zarje ter počake dejanske primerke posameznih stopenj tega dela; med njimi pravila, sestava strani itd. Obrazloži tudi naslednje točke:

1. Razlika kadar je Zarja tiskana na 16. oz. 32 straneh.

2. Kako bi bolj zgodbna dostava Zarja bila omogočena, če bi se rok pomaknil bolj naprej in če bi dopisnice bile omejene do ene kolone mesečno.

3. Cena tiskanja Zarje—nobene spremembe zadnjih 6 let. Ni nam treba skrbeti, da bo cena povišana zaradi sporazuma s tiskarno. Tiskovni sklad prevzame vse izredne stroške, tako, da organizacija plača samo tiskanje.

4. Urednica ne priporoča spremembe oblike Zarje, ker dosedanja revijalna oblika se je obnesla in je v tej obliki Zarja dosegla višino in ugled zadnjih 30 let. Druge oblike publikacije niti niso bolj ekonomične, kakor bi kdo mislil, toda važno je, da "se predvsem upošteva ekonomija, toda ne za ceno kvalitete".

Urednica vpraša za dodatni čas pozneje, da bo izročila odlikovanja zaslужnim poročevalkam.

#### Poročilo sprejeto

Na predlog R. Racher (54) in ob podpirjanju T. Lozier (55), se sklene, da se bo zasedanje v sredo pričelo z volitvami, da bo dovolj časa za to vazno točko.

Predsednica imenuje naslednje odbore za konvencijo: Pozdravni odbor, resolucijski, plače in dnevnlce, volitve, Mladinske in ženske aktivnosti, straže in pravila. (Imena članic posameznih odborov so bila objavljena v angleškem zapisniku v zadnji Zarji.)

Drugo zasedanje se zaključi ob 3:00 pop. Sledi izlet.

**ZAPISNIK ZBOROVANJA DRUGEGA DNE KONVENCIJE SŽZ**, torek 32. maja, 1961 — Predsednica Mrs. Livek je pozvala zbornico k zasedanju ob 9:30 dopoldne. Navzoče so bile iste odbornice in delegatke kot prvi dan razen ene, ki je imela majhno nezgodo in je prišla pol — ure pozneje.

Zapisnik prvega dne zborovanja je prečitan po zapisnikarici Mrs. Novak ter soglasno odobren. (Vse zborovalke so imele pred seboj odtis zapisnika, da so lahko sledile vsem točkam.)

Predsednica Mrs. Livek se iskreno zahvali vsem, ki so sodelovali pri obredu v spomin umrlim članicam. Po številu je umrlo 515 članic v treh letih. Posebno priznanje je izrečeno sestrama Novak in Leskovar, ki sta pripravile ginaljiv obred ter organistki Miss Hutar za izborno petje, kakor tudi č. g. Okornu za pomembno pridigo v spomin umrlim sestram.

Mrs. Tanko poda poročilo odbora za pozdrave. Predlagane so sledeče osebnosti, katerim se pošlje brzjavne pozdrave: Predsedniku John F. Kennedy; kongresniku John A. Blatnik, senatorju Frank J. Lausche, monsignorju John J. Oman, ki je ravno isti dan slavil svoj častitljiv rojstni dan, ter bivši gl. tajnici Josephine Erjavec; voščila k okrevanju častni delegatki Barbari Kramer ter Antonu J. Grdinu, ml., ter pionirkam, ki zavzemajo urad predsednice pri svojih podružnicah že od ustanovitve in

te so: Mary Polajnar, podr. št. 4, Oregon City, Oregon, Anna Kameen, podr. št. 7, Forest City, Penna. ter Mary Urbas, podružnica št. 10, Cleveland, Ohio. Zbornica odobri to poročilo.

Podano je kratko poročilo od prodaje ročnih del, od katere gre ves skupiček za dom za ostarele v Lemontu. Mrs. Prisland se lepe zahvali vsem, ki so prinesle in poslale lepe stvari. Mrs. Novak je podarila dve krasni barvni sliki, katere je prinesla iz starega kraja. Mrs. Križman (mati gl. tajnice) je spletla krasno pregrinjalo tudi v ta namen. Tikete za to pregrinjalo (afgan) ima v oskrbi Mrs. Zefran, ki poroča, da so nekatere delegatke vzele tikete za domov, zato ne bo mogoče dvigniti to darilo, ampak bo to izvršeno na Zvezinem dnevu v Lemantu, ki se bo vršil 16. julija. Nabralo se je \$300.00.

Tajnica Mrs. Novak poroča, da ima na rokah znake (regalije) in to po naročilu nekaterih podružnic, ki bi rade imele znake posebno ob času pogrebu članic. Mrs. Novak pokaže vzore znakov in iste si lahko takoj nabavijo, plačajo se pa pozneje, to je skupno z mesečnim poročilom.

Poročilo poda Mrs. Prisland predsednica šolninskega sklada. Razmotriva se glede vsote štipendij, namreč ali ostane kot doslej ali se da manjše vsote številnejšim prosilcem. Po daljšim razmotrivanjem je sklenjeno, po Mrs. Tanko in podprtano po Mrs. Floryan, da ostane po starem, to sta dve štipendije letno po \$200.00 vsaka. Upošteva se dijake kot dijakinje. Ako se ne javi dijak, se upošteva dve dijakinji. Dalje je sklenjeno, da dobi vsak prosilec le eno štipendijo in se ne ponavlja kot se je to vršilo v preteklosti. Zbornica da polnomoč tozadevnemu odboru pri odločitvah. Med zborovalkami so matere od oseb, ki so dobile štipendijo, ki se prav lepo zahvalijo za pomoč. Mrs. Prisland pojasni, da pri delitvi štipendij se prvo upošteva odličnost prosilcev in šele drugo pride potreba, ker potreben je sleherni prosilec. Mrs. Prisland poda polno poročilo, kaj vse se zahteva od prosilca, da predloži in po tem se odloči kdo dobi. Zborovalke so živahnno posegle v tozadevno razmotrivanje.

Tajnica Mrs. Novak poroča o Častnem redu Zveze. Prečita imena vseh, ki so pomnožile število s pridnim delom v zadnjih kampanjah. Najvišjo čast ima članica prvega reda Mrs. Mary Otoničar, (25) ki je pridobila 1150 članic v dobah kampanja. V drugem redu se je odlikovala sestra Angela Strukel (24). Iz tretja reda v drugega je prestopila sestra Anna Pachak (3) in v tretji red so prestopile Marie A. Floryan (17) in Rose Kraemer (43) ter Antoinette Lucich (31). V Četrti red ima novo članico v osebi Vicki Faletic (25), ki je pridobila 73 novih v zadnji kampanji. (Častni red je bil priobčen v zadnji Zarji). Vse, ki so odlikovale s pridnostjo so prejele majhne spominčke.

Prebrani so brzjavni in s zborovanje se zaključi ob 12. uri.

#### POPOLDANSKO ZBOROVANJE v torek 23. maja, 1961.

Predsednica Mrs. Livek določi kratek odmor, da se da odborom čas za njihove seje.

Zbornica je pozvana k zasedanju ob 1:30 popoldne. Predsednica vpraša odbore za poročila. Prvo poročilo je bilo podano po Mrs. Paulini Stampfel, predsednici odbora za resolucije:

Sklenjeno, da delegacija 12. redne konvencije izreče zaupnico odboru direktorje Slovenske ženske zveze in celotnemu glavnemu odboru za vestno izvrševanje vseh dolžnosti v zadnjih treh letih; dalje se da priznanje duhovnemu svetovalcu patru Okornu za izvrstne članke katere prispeva mesečno v uradnem glasilu.

Sklenjeno, da se izreče najlepša zahvala Barbari Rosandich, predsednici države Minnesota in njenim odborom za veliko delo, katerega so imele pri predpripravah za sprejem delegatik in konvencije;

Sklenjeno, da delegacija Izreče najlepšo zahvalo župniku Rev. Mihelčiču za splošno sodelovanje in izkazano prijaznost;

Sklenjeno, da se prisrčno zahvalimo gdč. Mary Hutar za njeno krasno petje in vodstvo cerkvega pevskega zbora, ki je razvesljeval vse navzoče s pevskimi nastopi in še posebej Mrs. Merhar, ki je tako sijajno nastopala v glasbenem oziru in tudi pripravila svoje godbenike za naš velik užitek v glasbi in petju;

Sklenjeno, da se izreče še posebno zahvalo članicam Kluba "Dawn", ki so se tako pridno trudile v kuhinji ter pogostite vse navzoče z izvrstnimi jedili ter bile na vseh koncih in krajin postrežljive;

In meščanom v Ely pa najsrčnejša zahvala za vsestransko prijaznost in gostoljubnost, ter vsem, ki so bili na razpolago s prevozom in nas peljali na izlet po okolici in policiji, ki je pazila, da je bil vse povsod tako lep red. Za vse naj bo izrečem vsem skupaj in vsakemu posebej najiskrenejša zahvala.

Zbornica soglasno odobri vse predložene resolucije.

Mrs. Tanko, predsednica odbora za pozdrave preberi besedilo pozdravov, katere je odposlala in zbornica se strinja v celoti.

Mrs. Zefran, direktorica ženskih aktivnosti in Christine Menart, direktorica mladinskega aktivnosti podata poročila delokroga. Sestra Zefran je podrobno raztolmačila ideje in načrte, kako priti do denarja, ki bi se vporabil za raznovrstne aktivnosti, katere brez denarnih sredstev se ne more vpeljati. Tajnica Mrs. Novak apelira na delegatke, da bi skušale pri svojih podružnicah ustanoviti izobraževalne klube in bi pri svojih sejah imele nekaj časa določenega za razne demonstracije in to v vseh panogah za katere se ženske zanimajo. Tako bi bile seje za izobraževalni namen in ne samo za plačevanje mesečnine. Podružnica št. 96 priporoča, da bi gojile slovenske šole in bi s tem se pomagalo vsaj tistim, ki se zanimajo za svoj materni jezik. Mrs. Josephine Zeleznikar priporoča, da bi pri podružnicah si ustanovile pevske klube, ker ima Zveza na razpolago še več pesmaric, katere se bi lahko brezplačno poslale na vse tiste podružnice, ki se zanimajo. Pater Okorn, duhovni svetovalec, priporoča, da bi se posvetilo nekaj časa tudi za duševno vzgojo in uredile svoje domove za krščansko vzgojo otrok in isto tudi pri podružnicah. Vickie Faletič od št. 25 priporoča, da bi začele z mladinskim kegljaškimi ligami, ker ima v tem oziru več izkušenj in naj Zveza promovira tudi mladinske lige. Pri tem razmotrivanju je bilo mnogo vsestranskega zanimanja in sklep je bil, da se sprejmejo vsa izpeljiva priporočila in se skuša iste izvesti pri podružnicah.

Predsednica Mrs. Livek pride do točke državnih konvencij. Izreče najlepše priznanje vsemi sedmim predsednicam po državah za delo izvršeno v dobi treh let. Predsednica države Ohio, Mrs. Antonia Tanko poda obširno poročilo o velikem delovanju ohijskih podružnic. Poroča tudi o mladinskih skupinah, ki nastopajo v javnosti v lepih uniformah in ena skupina si je nabavila tudi bobne, da imajo svojo godbo pri pohodih. Njeno priporovedovanje so vse z zanimanjem poslušale. Mladinske grupe imajo svoje odbore in tudi svoje sestanke. Poudarja, da morajo starejše članice sodelovati z mladino ter jim gmotno pomagati, da si s tem pridobijo zanimanje tudi od mladine. Zahvali se vsem podružnicam, ki so marljivo sodelovale pri vseh podvzetjih v državi Ohio in s tem tudi podprele napredek pri svojih podružnicah.

Predsednica odbora za pravila, Marie Prisland, odpre razmotrivanje o čarterju naše organizacije in ga primerja z organizacijami kot Catholic Daughters of America in Daughters of Isabella. Preden pa predloži spremembe k sedanjim pravilom, poroča o sklepu seje odbora direktorice. Odbor je uvidel potrebo, da se pred konvencijo sestane z nadzorniki, ki imajo v delokrogu poslovanja organizacij kot je naša, da se osebno poize, ako bi lahko organizacija nudila nove pogoje mladini, da bi zanimala k pristopu. Odbor je dal polno moč direktoricama Prisland in Novak, da gresta v Springfield in se posvetujeta z osebami, ki nas nadzorujejo. Direktorica Prisland se je oprostila za to pot in direktorico Novak je spremiljala urednica Corrine Leskovar. Sestanek se je



Direktorica drž. zavarovalninskega urada, Miss Lillian V. Skogh in gl. taj. A. Novak pred Capitolem v Springfield. (Director Miss Skogh with secretary Mrs. Novak.)

vršil 12. maja, 1961 v pisarni Miss Lillian V. Skogh, direktorice organizacij pogrebnega zavarovanja.

Direktorica Novak nato poda zbornici točno poročilo o tem sestanku. Direktorica oddelka Miss Skogh je bila zelo prijazna, obenem pa tudi zelo stvarna pri razpravi. Citirala je postave, ki se tičejo naše vrste organizacij, ki prepoduje izplačitve podpor pred smrtjo. Isto prepoduje, da bi se asesment plačeval le gotovo dobro let. To pravico imajo le podporne organizacije, naša organizacija je pa le za pogrebne stroške. Na vprašanje, ako bi se konvencije vršila vsaka štir leta je bil odgovor, da to ni mogoče za našo organizacijo, ker postava pravi, da se mora odbor voliti vsaka tri leta in le podporne organizacije imajo konvencije vsako četrto leto. Miss Skogh ima mnogo zanimanja za našo organizacijo in to na podlagi mesečnih in letnih poročil, ki pričajo, da imamo solidno stanje. Na sestanek je nato poklicala Mr. Rissee, nadzornika podpornih organizacij v državnem zavarovalninskem oddelku, ter njemu na kratko raztolmačila stanje naše organizacije. Mr. Rissee je bil prepričan po pojasnilu od Miss Skogh, da imamo dobro podlago za spremembo čarterja v podporno organizacijo. Orisal je na kratko, kaj naj bi bil začetek za to izvedbo. Povedal je tudi, da končno bomo morale napraviti to spremembo, da gremo z duhom časa naprej, ker današnja mladina se ne zanima za stare vrste organizacij.

Direktorica Novak priporoča zbornici, da se resno zavzame za to spremembo, ker enkrat bomo primorane podvzeti te korake ali pa izgubiti možnost do bodočega napredka. Naša želja ni, da bi začele kompeticijo s podpornimi organizacijami, ker gre za dobrobit bodočega napredka in to je nad vse važno, da se vzame v resen pretres. Sprememba čarterja ne bi zadela pogojev pod katerimi so pristopile sedanje članice, toda ves nov promet bi se pa vršil pod čarterjem podpornih organizacij. Direktorica Prisland trdi, da ako druge ameriške organizacije lahko poslujejo in napredujejo pod iste vrste čarterjev, zakaj ne bi tudi me? Treba je posvetiti več trdga dela in več navdušenja med članicami.

Po daljšem in resnem razmotrivanju je priporočano, da se da odboru direktorice polno moč, da preštudira nov načrt poslovanja, ki je zdaj ostal odprt za organizacijo in se predloži prihodnji konvenciji. Dejstvo je, da mladina se bi zanimala za nov način poslovanja, ker sedaj se ne zanima za pogoje, kjer se plačuje asesment vse življenne. Delegatka Ann Satkovich (56) predlaga in delegatka Rose Racher (54) podpira, da se poslovanje nadaljuje pod sedanjim čarterjem, odbor direktorice pa naj pripravi načrte za spremembo čarterja za prihodnjo konvencijo, ko se bodo možnosti bolj temeljito raziskale. Predlog soglasno sprejet.

Odbor za pravila predlaga sledeče spremembe k sedanjim pravilom:

Člen 8. (dodatek) Vse-državna k naslovu

Člen 10. (izpusti) beseda prva pri naslovu gl. podpredsednica

Člen 10. (dodatek) izmed navzočih konvenčnih zborovalk.

Člen 15. (sprememba) Konvenčno leto se smatra od prvega dne januarja prejšnjega leta do prvega dne v januarju konvenčnega leta.

#### Državne konvencije

Člen 22 (novi) V svrhu večjega zanimanja, družabnosti in novih, za Zvezo in podružnice koristnih idej, se enkrat na leto vršijo državne konvencije, v državi ali skupini držav; vsako leto se konvencija vrši pri drugi podružnici. K tem konvencijam vsaka podružnica pošlje svojo zastopnico, katere potne stroške krije podružnica.

Državna konvencija izvoli tajnico, ki je obenem tudi zapisnikarca. Zapisnik poteka konvencije se priobči v Zarji.

Razdelitev držav, kjer Zveza posluje, se določi na sedem skupin, ki so:

Prva skupina: Penna — New York; druga skupina: Ohio — Michigan; tretja skupina: Illinois — Indiana; četrta država: Wisconsin; peta država: Minnesota; šesta skupina: Colorado, Kansas, Missouri, sedma skupina: California, Oregon, Washington.

Člen 28. (dodatek) Glavni odbor tvorijo: Ustanoviteljica kot častna predsednica, predsednica podpredsednica, sedem državnih predsednic, tajnica, blagajničarka tri nadzornice, urednica, uradnega glasila. Te odbornice prevzemajo svoj urad 1. julija v konvenčnem letu.

Člen 39 (dodatek) Državne predsednice se lahko udeležijo konvencije kot delegatke svojih podružnic. V slučaju, da na konvenciji zastopajo samo svoj urad, so upravičene do dnevnic za časa poteka konvencije, in do potovalnih stroškov.

Člen 42 (sprememba) Redne seje direktorice se vršijo v gl. uradu meseca februarja in augusta vsakega leta.

#### Šolninski in dobrodelni odbor

Člen 50 (novi) Zveza ima posebni šolninski in dobrodelni sklad, katerega upravlja predsednica odbora za Šolnino in dobrodelnost. Ona prejema prošnje za šolnino ter šolninske nagrade izplačuje v sporazumu tega odbora, ki šteje tri članice odbora Direktorice.

Dobrodelnost se poklanja v sporazumu odbora za Šolnino in dobrodelnost.

#### Državne predsednice

Člen 58 (novi) V slučaju izpraznitve urada glavne podpredsednice ta urad nasledijo državne predsednice po redu njih nastave.

Državna predsednica naj ima sposobnosti voditeljice. Ta urednica predseduje državni konvenciji ter za konvencijo pripravi program obsegajoč točke splošnega zanimanja in novih idej za napredek in v korist Zveze in podružnic. Državna predsednica je tudi vrhovna voditeljica članske kampanje v svojem teritoriju ali državi. Člen 67. (Izpusti) Glavna tajnica obvesti vsako članico, predno jo iz Zveze črta, da njen asesment ni poravnal četrti mesec. Obvešča tudi mladinsko članico za prestop v odrasli oddelki.

Člen 77 (dodatek) V navzočnosti gl. predsednice dvakrat na leto, ali pa vsak čas, ako potreba zahteva, pregledati vso zvezino imetje in knjigovodstvo tajnice, blagajničarke, upravnice glasila in upravnice šolninskega skладa ter vsak drug račun v področju Zveze ter o tem podati pisemo in zapriseženo izjavo na seji gl. odbora.

V slučaju, da bi nadzorni odbor našel kako nerедnost v poslovanju gl. tajnice, gl. blagajničarke ali upravnice glasila, ali upravnice šolninskega in dobrodelnega skладa je njegova dolžnost gl. predsednico takoj na to opozoriti. Če se dokaže, da nerедnost res obstoji, se tako odbornico

takoj iz urada suspendira do časa, ko odbor direktorice svojo sodbo.

Člen 78 (dodatek) Urednica glasila je lahko le članica, izborna večja slovenskega in angleškega jezika v besedi in pisavi ter je članica Zveze najmanj eno leto in je stara vsaj 25 let.

Člen 117b (sprememba) \$150 za tiste, ki so v ta razred pristopile med 46. in 57 letom.

Člen 120 (sprememba) V mladinski oddelki se sprejema zdrave otroke od rojstva do 20 let starosti ki plačujejo deset centov na mesec v zvezino blagajno. Zveza pa v slučaju smrti zanje izplača vsoto sto dolarjev, po načinu kot določeno za članice odraslega oddelka za isto vsoto.

Člen 125 (sprememba) Ko otroci dopolnijo 14. leto, lahko postanejo redni člani Zveze in podružnice. Ko dopolnijo 21. leto, morajo prestopiti v odrasli oddelki, ker takrat poteče doba zavarovalnine v mladinskem oddelku. Otroci ki ne želijo prestopiti v odrastli oddelki lahko do smrti ostanejo v mladinskem oddelku s istim asesmentom in isto zavarovahino če so v mladinski oddelki pristopili predno so bili stari eno leto.

Člen 131. (dodatek) Ako dedič imenovan na certifikatu umre preden članica ime spremeni novemu dediču, potem se izplača pogrebniku za pogrebne stroške mora biti Certifikat podpisani po dedičih ali pogrebniku in vrnjen na gl. urad.

Člen 163. (dodatek) ter izdeluje točno mesečno in polletno poročilo.

Člen 188 b (izpusti)

Člen 189 (dodatek) Seje se vršijo mesečno

Člen 189 (sprememba) Pravila, odobrena na dvanajsti redni konvenciji, vrseči se 22., 23. in 24. maja, 1961 v mestu Ely, Minnesota, stopijo v veljavo 1. julija, 1961.

Člen 199 (izpusti)

Člen 2 v ustavi se spremeni na 57 let namesto 55 let. Predlagano po Mrs. Prisland ter podpirano po Helen Kovall (83) da vse spremembe in dodatki priporočani po odboru za pravila se odobrijo kot so bili predloženi. Predlog sprejet.

Tiskanje novih knjižic s pravili je prepričeno odboru direktorice, ter se jim svetuje, da se skuša dobiti najbolj ugodne cene in tisk naj bo samo v angleškem jeziku. Med razmotrovanjem pravil je bil stavlen predlog po Angeli Kozjan (40) in podpiran po Paulini Kokal (96), da krajevne tajnice pošljajo enkrat na leto imenik članic, ki so v dobrem stanju s pravilnimi naslovi na urednico Zarje, da bo imenik v redu in članice redno prejemale Zarjo. Predlog je sprejet.

Sledi čitanje brzojavov in pozdravov.

#### PISMO PREDS. ŠT. 23

Gl. odbornice in delegatke 12 redne konvencije v Ely, Minn.! Naša podružnica št. 23 si šteje v čast, da zboruje med nami in želimo, da bi veliko dobrega naredile za vse članice SŽZ. Posebno čestitamo našemu duhovnemu svetovalecu, ki letos obhaja svoj srebrni jubilej maštňišta.

Želimo, da boste vsi odnesli najlepše spomine iz našega mesta!

Mary Jerich, predsednica št. 23

Katherine Slogar, podpredsednica

Predsednica zaključi zborovanje ob pol šestih zvečer.

**ZAPISNIK TRETJEGA DNE ZASEDANJA 12 REDNE KONVENCIJE SŽZ**, v sredo dne 24. maja, 1961. Predsednica prične zasedanje ob 9:30 dop. P. Okorn opravi molitev, nakar sledi klicanje imen delegatinj. Zapisnik prejšnjega dneva je prečitan. K besedi se oglaši Elizabeth Zefran (2) in osporava predlagano spremembo pravil v pogledu posebnega odbora za ženske, sportne in mladinske aktivnosti. Ona in več drugih ne odobrava to spremembo. Po daljši razpravi, predлага Mildred James (95) in podpira Sophie Franks (89), da ostane urad obej direktorice nespremenjen kakor predvideno v dosedanjih pravi-

lil in sicer Direktorica Ženskih in sportnih aktivnosti in Direktorica Mladinskih aktivnosti. Sprejeto je, da se ta točka doda pravilom člen 28, nakar je zapisnik odobren.

Zasedanju predseduje podpredsednica Frances Globokar. Sledi poročilo odbora za plače in dnevnice. Načelnica Ella Starin (41) priporoča, da zbornica odobri njihova priporočila. Tajnica odbora Sophie Petrovic (2) poda poročilo:

Ker je sklad razreda B v presežku, zaradi povišanja članarine od 1959, zato odbor predlaga, da bi se del presežka uporabljal za kritijo stroškovnega sklada te konvencije in da bi iz tega sklada potem vsaka delegatinja bila upravičena do 3 dnevnice po \$15. Dnevnice bi bile dvignjene od \$12. Razen tega povišajna, ne priporočajo nobenih drugih povišic. Glede darila domači cerkvi in p. Okornu za njegovo srebrno mašo, odbor želi, da konvencija odloči. Konvenčne nagrade: predsednica konvencije, \$50.; tajnica, \$150.; načelnica odbora za pravila, \$100.; urednica, \$50.; zapisnikarice, \$50. in \$40. Plače: Duhovni svetovalec, \$100 letno; Častna pred., \$50 mesečno in \$25. mesečno za upravne stroške; predsednica, \$75. mesečno in \$25 za upravne stroške; tajnica \$300 mesečno in \$40 za upravne stroške in \$100 za pisarniško pomoč (takse plače Zveza); blagajničarka, \$200 letno; urednica \$300 mesečno in \$40. za upravne stroške (takse plače Zveza); nadzornice \$25 letno; direktorce ženskih in sportnih aktivnosti in Mladinske aktivnosti, \$25 letno in \$25 za posebne delavnosti in poročila o njih; državne predsednice po \$10 letne nagrade in \$25 za predsedovanje državnih konvencij. Zveza bo tudi plačala dodatno nagrado aktuariju za letno poročilo v znesku \$250 na leto in tudi za zadnje leto.

Prične se razprava o teh predlogih. Večina delegatinj se strinja, da so predlagane 3 dnevnice upravičene. Mrs. Prisland in Mrs. Novak opozorita, da bo ta dodatni strošek vidno osušil stroškovni sklad.

Angela Kozjan (24) izjavi in mnoge soglašajo da je na zadnji konvenciji bila izrečena obljuba, da bo povišan (5€) asesment kril dodatne stroške. Predlaga, da se omenjeni predlog sprejmejo in Angela Štrukelj (40) podpira. Zbornica odobri. Ella Starin predlaga in A. Kozjan podpira se izplačajo 3 dnevnice vsem delegatinjam te konvencije iz sklada B. Odobreno. Konvečna darila se bodo razpravljalna pozneje.

Sledi poročilo odbora za volitve. Načelnica Mary Otoničar poroča, da odbor predlaga č. g. p. Klavdij Okorn, OFM za duhovnega svetovalca. Zbornica s ploskanjem odobri nominacijo. Odbor tudi izreče zaupnico Mrs. Prisland kot častni predsednici in jo ponovno imenuje za tajnico finančnega odbora in predst. šolninskega in dobrodelenega sklada. Delegacija z aklamacijo pozdravi njeno delo. Za urad predsednice sta predlagane, Josephine Livek in Antonia Tanko. Mrs. Livek odkloni zaradi slabega zdravja. Mrs. Prisland pohvali Mrs. Livek in njeno delo kot predsednica in se ji zahvali za vse opravljeno delo in za prijaznost v letih sodelovanja. Mrs. Prisland nato predlaga, da tajnica označi soglasno izvolitev Mrs. Tanko za predsednico. Mrs. Tanko sprejme z izrazl iskrene zahvale. Za urad podpredsednice sta dva predloga: Frances Globokar in Marie A. Floryan. Mrs. Globokar odkloni in tajnica je pooblaščena, da naznači glasovnico kot soglasno izvolitev Mrs. Floryan za urad podpredsednice. Mrs. Floryan sprejme izvolitev in obljubi, da storila vse kar je v njenih močeh. Mrs. Prisland izreče zahvalo Mrs. Globokar za vse njeno delo kot podpreds.. Sledi edino imenovanje za urad tajnice in sicer Albina Novak. Predsednici je naročeno, da naznači soglasno izvolitev Mrs. Novak za tajnico. Mrs. Novak se zahvali za zaupanje odbora in delegatinj. Sledi imenovanje blagajničarke; odbor predlaga Josephine Železnikar. Sprejme z zahvalo in tajnica označi soglasno izvolitev Mrs. Železnikar za blagajničarko. Za urad predst. nadzornega odbora odbor imenuje Mary Otoničar in Vicki Faletić. Mrs. Otoničar odkloni v korist Mrs. Faletić. Mrs. Prisland pohvali Mrs. Otoničar kot "dekle št. 1" Zveze, ki ima

svoje srce za dobrobit organizacije in upa, da bo tudi v bodoče delata za njeno ljubo Zvezo. Tajnica oznani soglasno izvolitev Mrs. Faletić za urad predst. nadzornega odbora. Za urad druge nadzornice, odbor predlaga Katie Triller in Frances Gaspich (20). Obe sprejmeta in delegatinje voliže po listkih. Izid glasovanja pokaže, da je Miss Gaspich izvoljena z 51 glasovi proti 23. Mrs. Novak Izreče zahvalo Miss Triller, ki je vedno delala za Zvezo, kakor za svoje lastno gospodinjstvo z vnemo in neoporečnostjo. Miss Gaspich se zahvali za izvolitev in izrazi upanje, da bo vredna odbornica. Za urad 3. nadzornice sta predlagani, Ann Podgoršek in Angela Karish (39). Mrs. Karish odkloni in tajnica oznani soglasno izvolitev Mrs. Podgoršek za tretjo nadzornico, nakar se prisrčno zahvali za izkazano zaupanje. Za urad direktorce ženskih in sportnih aktivnosti je predlagana Elizabeth Zefran, ki sprejme in tajnica oznani soglasno izvolitev Mrs. Zefran v omenjeni urad. Za urad direktorce mladinskih aktivnosti je predlagana Christine Menart (7), ki sprejme in tajnica oznani soglasno izvolitev Mrs. Menart v omenjeni urad. Za urad urednice je predlagana Corinne Leskovar, ki sprejme in tajnica oznani soglasno izvolitev Mrs. Leskovar za urednico.

Sedem državnih predsednic je imenovanih po omenjenem odboru v naslednjem redu: Colorado-Kansas-Missouri: Anna Pachak; Wisconsin: Rose Kraemer; Pennsylvania - New York: Mary Tomsic; California - Oregon-Washington: Rose Scoff; Minnesota: Barbara Rosandich; Illinois-Indiana: Mildred James. Nominacija za Ohio-Michigan drž. pred. je odprta in soglasni izbor je Ella Starin. Po sprejetju omenjenih sedem imenovanih, so vse izvoljene in tajnica napiše soglasno glasovnico za vso v potrditev njihove izvolitve.

Konvenčno zasedanje se prekine za kosilo ob 12:00 uri, opoldne.

Pred pričetkom popoldanskega zasedanja, so delegatinje zabavale t.zv. "kadetke Marie Prisland"—25 let pozneje.—Kapitanka A. Tanko je izvezbala krožek v marširanju ob glasbi Mary Hutar. Komični prizor je bil deležen obilo smeha.

**KONVENCIJA SE JE NADALJEVALA OB 1:30 POP.** Predsedovala je Mrs. Globokar, ki je odprla razpravo o predlogih v dobro organizacije. Tajnica predlaga odobritev zapisnika jutranjega zasedanja, ki je bil po čitanju odobren.

Mrs. Prisland prične razpravo o Zarji in o svojem sodelovanju pri listu. Razne delegatinje povedo svoje priponbe. Urednica in tajnica obljubita, da bosta storile vse, da bo list bolj zgodaj v rokah članic, posebno še decembarska številka, da bo dostavljena pred 1. dec. Urednica predlaga bolj zgodnji rok za dopise in izvajanje sklepa ene kolone za vsak dopis. Zbornica jo pooblasti, da stori vse kar smatra potrebno v tem pogledu. Delegatinje pohvalijo Mrs. Prisland za njene članke v listu in želijo, da nadaljuje. Father Okorn pohvali urednico za njen trud in izjavi, da je Zarja lepa in da kljub obilnemu gradivu, ki ga urednica prejme vsak mesec, vendar sestavi lepo revijo vsak mesec. Urednica predlaga, da delegatinje pozovejo podružnice, da pošljajo samo en dopis vsak mesec in sicer izmenično enkrat v slovenščini in drugič v angleščini, da se prihrani prostor, izogne ponavljanju in nudi več prostora za članke splošnega zanimanja. Fr. Okorn povdari potrebo, da držimo duha sestrstva kar je možno preko Zarje. Tudi izrazi besedo zahvale bivšim odbornicam s čestitkami za njihovo nesobično delo.

Mrs. Prisland vpraša za komentarje delegatinj v pogledu možne spremembe oblike Zarje v časopisno obliko. Misli, da bi se nekaj prihranilo v daljši dobi. Urednica predlaga, da ostane list v sedanji obliki. Tajnica povdari, da je Zarja dosegla dosedanje ugled tudi zaradi llene oblike in čita iz poslanice pok. p. Aleksandra Urankarja, ki je 1. 1958 pisal v Zarjo o prednostih Zveze, ker ima list v revialni obliku. Delegacija srčno odobri to izjavo, in sklene, da ostane pri sedanji obliki.

Sledi izročitev odlikovanj zaslužnim dopisovalkam Zarje. Urednica imenuje 11 dopisovalk, ki sodelujejo pri listu 30 let odkar se tiska Zarja. Urednica je izročila odlikovanja v znak zahvale za vztrajno delo dobrih sodelavk vsa ta leta. V celotu je bilo oddanih 66 odlikovanj zahvale in to za razne dobe dopisovanja. Delegatinje so izrazile hvalenost za to pozornost od strani urednice in v imenu odlikovanih se prisrčno zahvali Antonia Kostelet (64).

Mrs. Prisland izrazi svoje zadovoljstvo nad predstavo vežbalnega krožka, ki nosi njeno ime in se zahvali za izvirno domišlico. Prejme v spomin kapitanovo piščalko.

Tajnica razloži razne točke navzočim tajnicam v pogledu uradovanja, tako glede spremembe dediča, sporočila smrti in drugih formularjev ter prosi, da sledijo navodilom.

Mrs. Prisland predlaga in Mary Lenich (19) podpira, da se pooblasti državne predsednice, da zastopajo Gl. odbor pri državnih prireditvah in Direktorice bodo določile predstavnice pri prireditvah ŠŽZ. Sprejeto.

Anna Pachak prične razpravo o mladinskih aktivnosti in vpraša za finančno podporo za božičnice in pod. Mrs. Tanco predlaga in Mrs. Floryan podpira, da se odobri Iz mladinskega sklada v ta namen, Sprejeto. Tajnica Novak predlaga in Mildred James (95) podpira, da se odobri 25¢ za otroka za božičnice, potem ko se izve koliko otrok je prijavljenih, da se bo udeležilo. Sprejeto. Mrs. Tanco omenja veliko delo mladinske aktivnosti v Ohio in posebno pohvali Frances Sietz, kakor tudi Vicki Faletic, Margaret Rebol, Louise Vovko in Mrs. Kikel, ki so delale brez vsakega povračila. Mrs. Sietz je napravila uniforme in vse drugo za vežbalni krožek, ki ga je tudi sama vežbala. Vpraša za malo pomoč. Mrs. Železnikar predlaga in Josephine Muster (20) podpira, da se odobri \$25. letno za mladinske krožke, ki so edine vežbalne skupine, katere imamo danes.

Mrs. Prisland predlaga, da bi najstarejša članica nadzornega odbora, Ann Podgorsek bila povzdignjena za preds. nadzornega odbora. Druga in tretja nadzornice bi bile ses. Faletic in Gaspich po omenjenem redu. Ang. Karish (39) podpira predlag, nakar je sprejet.

Poročilo o uspehu razstave ročnih del poda Mrs. Prisland, ki izjavlja da sta zadnja 2 dneva prinesla \$255.70 in \$100 bo dodanih tej vsoti iz dobrodelnega sklada, kakor tudi nabirke podr. kar bo zneslo nad \$1,000 za sestre v Lemontu. Za afghan naj delegatinje predajajo listke po podr. Oddan bo dne 16. julija v Lemontu.

**Srečna je bila  
Jennie Huska, 234-1st S. W.  
Chisholm, Minn.**

Konvenčne nagrade se na predlog tajnice dajo po \$100 dnevno fari za rabo prostorov, to je skupno \$300, nadalje dve nagradi po \$25 Mary Hutar in Mary Globoc z iskrenim zahvalo za vso izkazano pomoč. Za srebrno mašo p. Okorna, taj. predlaga \$100. Predlog je podprt od Mrs. Livek in sprejet.

Tajnica predlaga, da se nameravano potovanje na Havaje v čast Zvezne 35 letnice sankcionira. Sprejeto. Delegatinje želijo srečno in veselo potovanje vsem udeleženkam. Zahvala podr. št. 13 iz San Francisco za gostoljubnost. — Nadalje se priporoča za članice, in prijatelje izlet v Washington, D. C. pomlad 1. 1962. Tudi to potovanje je sankcionirano od Zveze.

Prečita se pismo Vse-slovanskega dneva, ki vab k udeležbi na njihov dan v Eveleth. Dalje podr. št. 38, Chisholm bo gostiteljica Minn. Zveznega dneva dne 10. sept. Prisrčno vabilo je izrečeno po Mrs. Lenich in Mrs. Trdan k udeležbi teh dnevor.

## Financial Report for the Month of March, 1961

### Finančno poročilo za mesec Marec, 1961

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment					Number of Memb. Jun.
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.	Total	
1, Sheboygan, Wis.	73.80	4.10		70.45	79.05	163 43
2, Chicago, Ill.	180.50	17.70		1.20	199.40	375 179
3, Pueblo, Colo.	129.50	14.20	.20	3.00	146.90	301 149
4, Oregon City, Ore.	6.26			.60	6.85	23
5, Indianapolis, Ind.	86.90	11.20		1.50	99.60	108 56\$
6, Barberton, Ohio	53.05	2.10		1.50	56.75	127 22
7, Forest City, Pa.	65.40	22.60	.50		88.50	144 230
8, Steelton, Pa.	55.00	.20		.60	55.80	62 1#
9, Detroit, Mich.						39 7@
10, Cleveland, Ohio	152.20	5.80		5.25	163.25	353 58
12, Milwaukee, Wis.	292.65	21.90		6.50	321.05	251 76%
13, San Francisco, Cal.	53.00	2.10		1.75	56.85	123 21
14, Cleveland, Ohio	142.10	4.10	.20	3.55	149.95	337 41
15, Cleveland, Ohio	121.85	3.20		1.20	126.25	262 32
16, So. Chicago, Ill.	64.15	6.70	.20	1.85	72.90	144 67
17, West Allis., Wis.	66.85	3.50		1.90	72.25	161 38
18, Cleveland, Ohio	25.60	.60			26.20	75 6
19, Eveleth, Minn.	61.40	5.40		1.75	68.55	148 55
20, Joliet, Ill.	177.45	17.10		4.85	199.40	467 171
21, Cleveland, Ohio	37.95	4.60		1.45	44.00	88 46
22, Bradley, Ill.						24 @
23, Ely, Minn.	95.85	6.20	.10	2.85	105.00	237 59
24, La Salle, Ill.	73.05	8.90		2.55	84.50	183 90
25, Cleveland, Ohio	367.35	21.60		10.80	399.75	826 221
26, Pittsburgh, Pa.	45.70	1.00		.75	47.45	113 10
27, No. Braddock, Pa.						71 7
28, Calumet, Mich.	36.50	.50	2.30	1.05	40.35	87 5
29, Broudale, Pa.	16.95	2.10			19.05	40 24
30, Aurora, Ill.						23 1@
31, Gilbert, Minn.	49.35	4.40	20	1.40	55.35	110 44
32, Euclid, Ohio	108.90	5.20		1.15	115.25	116 27#
33, Duluth, Minn.	52.45	6.50	.15	1.75	60.85	122 67
34, Soudan, Minn.	21.80	.70	.10		22.60	47 7
35, Aurora, Minn.	38.55	4.80	.20	1.20	44.75	80 49
37, Greaney, Minn.	10.80	.80		.45	12.05	30 8
38, Chisholm, Minn.	63.00	.60		1.95	65.55	161 6
39, Biwabik, Minn.	15.45	1.90		.30	17.65	45 19
40, Lorain, Ohio	45.35	.50		1.05	46.90	105 5
41, Cleveland, Ohio	87.10	3.20		2.55	92.85	224 32
42, Maple Hgts., Ohio						44
43, Milwaukee, Wis.	40.95	8.60		.75	50.30	103 86
45, Portland, Ore.	23.05	.80		1.20	25.05	60 8
46, St. Louis, Mo.	14.30	.50		.15	14.95	32 5
47, Garfield Hgts., Ohio	46.30	1.90		1.65	49.85	113 21
48, Buhl, Minn.	4.35	.30	.10	.60	5.35	14 3
49, Noble, Ohio	18.85			.15	19.00	45
50, Cleveland, Ohio						86 30¢
51, Kenmore, Ohio	7.80			.30	8.10	18
52, Kitzville, Minn.	26.90	1.90		.15	28.95	56 19
53, Cleveland, Ohio	17.95	1.30		.25	19.50	38 13
54, Warren, Ohio	33.65	7.60	.40	.15	41.80	77 77
55, Girard, Ohio	37.70	1.30		.45	39.45	83 13
56, Hibbing, Minn.	52.70	1.80			54.50	121 19
57, Niles, Ohio	30.60	3.10		.15	33.85	65 32
59, Burgettstown, Pa.						35 9
61, Braddock, Pa.						25 6
62, Conneaut, Ohio	15.95	.10				1 1

Na predlog Elle Starin in podpiraju od Mary Lenich, bo Chicago konvenčno mesto leta 1964. Odbornice in delegatini iz tega mesta vabijo na obisk Chicaga.

Izvršni odbor se pooblasti, da odobri zapisnik 3. dne konvencije — predlagano po Louise Eppley (73) in podpirano po Theresa Lozier (55).

Predsednica pozove vse novo-izvoljene odbornice na oder k umestitvi v urad. Zaprisego opravi Father Okorn. Nato novo-izvoljena predsednica A. Tanko naslovi govor zahvale bivšim odbornicam. Za zaključek zbornica zapoje zahvalno pesem. Konvencija se zaključi ob 5:00 uri popoldne.

**Josephine Livek**, gl. predsednica  
**Albina Novak**, zapisnikarica

**Corinne Leskovar**, zapisnikarica

Izvršni odbor odobri zapisnik zborovanja zadnjega dne.

**VABILO NA DRŽAVNO KONVENCIJO V DENVER, COLO.** V soboto dne 12. avgusta se bo v Denverju vršila drž. konvencija za Colorado, Kansas in Missouri pod pokroviteljstvom podr. št. 63. Ob 5 uri pop. bo kratko zborovanje konvencije in ob 7 uri bo konvenčni banket v dvorani skupnih slov. društev. Tudi za plesažljive bo preskrbljeno. Za čla. podr. št. 3. bo poseben bus pri St Mary School. Pokličite preds. ali taj. F. Simonich za podrobnosti in za bankete listke. Naša dolžnost je, da se udeležimo v kar največjem številu. Na veselo svidenje V Denver, Colo. 12. aug. **Anna Pachak**, drž. preds.

**ZVEZIN DAN V CHISHOLM, MINN.** Vsem minnesotskim podr. se sporoča in vabi, da se udeležite našega Zvezinega Jneva in drž. konvencije, ki bo dne 10. sept. na Chisholm. Svoja bo v naši novi cerkvi. Pripravlja se najboljši program in sezite sedaj pridno po tikeh za banket, kjer bo vse odlično postreženo pod vodstvom Frances Bizal. Po banketu bomo nadaljevale v S.N. Domu. Naše čla. se pripravljajo, da vam najboljše postrežio v vsakem oziru. Tikce za banket ima v oskrbi priljubljena Mary Gornik. Stoloravnateljica bo naša zvesta in požrtvovalna ses. Vida Ponikvar. Pomagale pa bomo vse, da bo naš Dan najlepše uspel. S sestrskim pozdravom.

**Anna Trdan**, taj. št. 38

**DOPISI** v slovenščini so žal morali odpasti v tej številki zaradi objave celotnega slov. zapisnika Konvencije. Na vrsto bodo prišli v prih. Zarji, ki bo na 32 straneh. **Urednica**

#### FROM THE JR. DIRECTOR:

Hi Juniors—

Hope you are all enjoying your vacations.

Must tell that if some of the Juniors begin to make some little articles when they get time—later on we will display same, make a little party—sell some items and start the Junior treasury. We can elect officers to make it more interesting. Any junior

63, Denver, Colo.	53.80	6.60	.20	.40	61.00	116	66
64, Kansas City, Kans.	26.25	.40			26.65	65	4
65, Virginia, Minn.	30.55	2.50		.45	33.50	71	26
66, Canon City, Colo.	22.75	1.90		.90	25.55	51	19
67, Bessemer, Pa.						86	43
68, Fairport, Ohio	21.45	.30			21.75	38	3
70, W. Aliquippa, Pa.	13.50	.60			14.10	15	3\$
71, Strabane, Pa.	33.55	2.20		.45	36.20	111	22
72, Pullman, Ill.	15.25	.56		.15	15.90	35	5
73, Warrensville, Ohio	49.65	4.70		.60	54.95	122	47
74, Ambridge, Pa.	22.70	.60			23.30	42	6
77, N.S. Pittsburgh, Pa.	23.05	2.90		.60	26.55	57	29
<b>78, Leadville, Colo.</b>						27	9¢
79, Enumclaw, Wash.	15.45	1.90	.70	.15	18.20	33	19
80, Moon Run, Pa.	9.20				9.20	22	
81, Keewatin, Minn.	10.00				10.30	27	
83, Crosby, Minn.	9.50	.50	.30	.45	10.75	20	5
84, New York City, N.Y.	31.40	.80	1.30		33.50	76	8
85, De Pue, Ill.	11.95	.50	.10	.15	12.70	29	5
86, Nashwaik, Minn.	9.60		.20	.15	9.95	19	
88, Johnstown, Pa.	31.05	2.70		.85	34.60	69	28
89, Oglesby, Ill.	40.65	6.10	.30	.60	47.65	105	65
90, Presto, Pa.	22.10	1.60	.10	.75	24.55	54	16
91, Oakmont, Pa.	28.45	1.20			29.65	53	12
92, Crested Butte, Colo.	11.80	.20			12.00	22	2
93, Brooklyn, N.Y.	30.90	.40	.50		31.80	73	4
94, Canton, Ohio						19	4@
95, So, Chicago, Ill.	98.60	5.50		.30	104.40	181	55
96, Universal, Pa.	24.70	.20	.60	.15	25.65	53	2
97, Cairnbrook, Pa.	12.10	.80		.50	13.40	24	8
99, Elmhurst, Ill.	10.30				10.30	16	
100, Fontana, Calif.	20.35	1.10	1.20		22.65	44	11
102, Willard, Wis.						7	3¢
104, Johnstown, Pa.	11.30				11.30	27	
105, Detroit, Mich.	6.65	.50			7.15	16	5
106, Meadow Lands, Pa.						20	2

**Total — Skupaj** \$ 4,103.35 292.40 10.95 82.55 4,489.25 9288 2857

\$—Assesment paid for March & April @—Assessment paid in February

#—Assessment paid for Feb. & March %—Assessment for April, May, June

¢—Assessment paid in January

#### Income — Dohodki:

Assessment from members — Članarina od članic .....	\$ 4,489.25
Rental income in March, — Najemnina v marcu .....	160.00
Interest on bonds — Obresti od bondov .....	500.00
Interest on savings deposits — Obresti od bank .....	331.74

**Total — Skupaj** ..... \$ 5 480.99

#### Disbursements — Stroški:

Funeral Benefit claims paid for the following deceased members — Smrtnine: Theresa Spende, Branch 1, Sheboygan, Wis. ....	\$ 100.00
Anna Skarbez, Branch 7, Forest City, Penna. ....	100.00
Ivana Kristofel, Branch 10, Cleveland, Ohio .....	100.00
Mary Gross, Branch 12, Milwaukee, Wisconsin .....	100.00
Frances Primozic, Branch 14, Euclid, Ohio .....	100.00
Catherine Toporis, Branch 16, So. Chicago, Illinois .....	100.00
Josephine Ladiha, Branch 25, Cleveland, Ohio .....	100.00
Jennie Terlep, Branch 48, Buhl, Minnesota .....	100.00
Frances Maras, Branch 45, Portland, Oregon .....	100.00
Benedictine Press — Zarja, The Dawn, March edition .....	1,175.71
Salaries and administration — plače gl. urad, in admin .....	857.65
Printing, telephone, sundries — Tiskovine, tel. razno .....	313.30
Rent for home office — Najemnina za gl. urad .....	75.00

**Total — Skupaj** ..... \$ 3,321.66

Balance February 28, 1961 — Preostanek 28. feb. 1961 ..... \$ 452,892.15

Income in March, 1961 — Dohodki v marcu, 1961 ..... 5,480.99

**Total — Skupaj** ..... 458,373.14

Disbursements in March, 1961 — Stroški v marcu, 1961 ..... 3,321.66

Balance March 31, 1961 — Preostanek 31. marca, 1961 ..... 455,051.48

**ALBINA NOVAK**, Secretary

that is interested, that needs help getting started should let us know. We will be glad to help each and every one. Don't let it be set aside — start — tell your friends and before we know it—we'll surely have some-

thing—OK? Let's go!

Any new Pen Pals? Lots of fun! Send some of your pictures to be printed—tell us about your vacations.

Lots of fun in store—try!

**Christine**

**PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS**

**DR. FRANK T. GRILL**  
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CANal 6-4955  
Chicago 8, Illinois

**PLAN YOUR VACATION IN EUROPE!**  
**AUGUST KOLLANDER TRAVEL BUREAU**  
6419 ST. CLAIR AVENUE  
CLEVELAND 3, OHIO

We have a home to fit your needs!

**LUDWIG A. LESKOVAR**

Real Estate & Insurance  
2032 W. Cermak Rd. Chicago 8, Ill.  
VI. 7-6679

**JOS. ZELE & SONS, INC.**

**TWO COMPLETE FUNERAL HOMES**

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.  
IV. 1-3118 Cleveland, Ohio EN. 1-0583  
Ample Parking Facilities

Nad pol stoletja že nudi ljubeznivo bratsko pomoč svojim članom in članicam, vdovom in sirotom v slučaju bolezni, nesreče ali smrti

**KRANJSKO SLOVENSKA  
KATOLIŠKA JEDNOTA**



Najstarejša slovenska podpora organizacija v Ameriki

Certificates: 48,000 Premoženje: \$13,500,000,00

K.S.K. Jednota sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta starosti; otroke pa takoj po rojstvu in do 18. leta pod svoje okrilje.

K.S.K. Jednota izdaja najmodernejše vrste certifikate za odrasle in mladino od \$250.00 do \$5,000.00.

Če še nisi član ali članica te mogočne katoliške podporne organizacije, potrudi se in pristopi takoj — bolje danes kot jutri!

Starši, vpišite svoje otroke v K.S.K. Jednoto!

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte tajnike ali tajnice krajevnih društev KSKJ v vaši naselbini, ali pa pišite na:

**GLAVNI URAD**

351-353 No. Chicago Street Joliet, Illinois

**SAVE SAFELY**

813 East 185th Street  
25000 Euclid Avenue  
6235 St. Clair Avenue



**ST. CLAIR SAVINGS**

ASK FOR FREE  
SAVE-BY-MAIL KIT

**DR. VICTOR R. CERCEK**  
ZOBOZDRAVNIK — DENTIST

1930 West Cermak Rd.  
Tel.: Bishop 7-7179 CHICAGO 8, III.

**PARK VIEW LAUNDERERS  
AND CLEANERS**

A Service to Fit Every Budget  
1727-31 W. 21st Street  
CANal 6-7172-73 CHICAGO

**ZEFTRAN FUNERAL HOME**  
1941-43 WEST CERMACK ROAD

LOUIS J. ZEFTRAN CHICAGO 8, ILL.  
ELIZABETH L. ZEFTRAN Funeral Directors & Embalmers VIRginia 7-6688

**Ermenc Funeral Home**

5325 W. Greenfield Ave. EVERgreen 3-5060  
Milwaukee, Wisconsin

**A. GRDINA & SONS**

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE  
Za vesele in žalostne dneve

Nad 56 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio  
Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.  
Tel.: KENmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio  
Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street  
Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio  
17002-10 Lake Shore Blvd.  
Tel.: Kenmore 1-6300 Cleveland 10, Ohio